

LA SUITE DE SON CONGRES GENERAL

LA SSJB LANCE UNE GRANDE OFFENSIVE DANS LE DOMAINE CULTUREL

THETFORD MINES -- Au 2^e Congrès général de la SSJB de la région de Thetford, Monsieur Roland Auger, du Service des bibliothèques du Ministère des Affaires culturelles, a mis en avant une nouvelle perspective relative à la fondation d'une bibliothèque municipale.

une multitude de gens depuis nombre d'années. C'est effectivement dans une perspective tout à fait neuve que Monsieur Auger a brossé un tableau d'ensemble concernant les bibliothèques municipales. Il a établi, à l'aide d'une volumineuse documentation, une étude statistique démontrant que la cité de Thetford Mines pouvait se permettre l'établissement d'une telle bibliothèque. Poursuivant sa causerie qui devait systématiquement garder l'auditoire en respect, il a déclaré: "C'est justement l'initiative d'un groupement comme le vôtre qui donne la

plupart du temps naissance à une bibliothèque. Il revient aux citoyens éclairés des besoins de l'ensemble de prendre les devants pour faire valoir l'idée, la répandre et en faire un désir commun auquel les pouvoirs publics s'efforceront de répondre.

Nous avons compris la nécessité des études pour gagner une meilleure situation. Nous comptons même parmi les pays où il y a le moins d'illettrés (1% à 2%) mais nous nous sommes préoccupés de l'immédiatement utile, sans songer qu'un peuple pour continuer à grandir, a besoin de continuer à accroître ses connaissances. On a considéré souvent la culture comme objet de luxe, et dans une grande proportion, elle l'est restée. Il nous a fallu l'effervescence des techniques scientifiques et industrielles pour nous convaincre qu'il était utile de continuer à apprendre.

destin. Je n'ignore pas les difficultés particulières de la région, et justement vous avez besoin de vous armer solidement pour faire face aux transformations économiques qui vous attendent.

Monsieur Auger, qui dans une rigoureuse objectivité, devait s'adresser aux auditeurs et même les paralyser sous le

choc des chiffres et des statistiques, a par la suite poursuivi, précisant que dans l'éventualité d'une création de bibliothèque à Thetford elle devrait être:

10. municipale i.e. "Un bibliothèque publique appartenant à une corporation municipale et mise gratuitement à la disposition du

public." 20. Vous avez beaucoup plus que la population minima (21,718).

30. Votre collection de volumes au départ devrait atteindre 4,350.

40. Enfin, la contribution municipale en argent pour le fonctionnement de la bibliothèque et, sans compter les dépenses en immobilisation,

devrait être d'au moins \$10,850. ou \$0.50 par capita.

Quant à la subvention de la Province, elle pourra varier entre le minimum exigé de la municipalité, \$10,850. et le maximum de \$1.00 par capita plus \$1,000. Si le bibliothécaire engagé est professionnel, soit \$22,718 si la municipalité elle-même s'est rendue

jusque là ou a dépassé ce montant.

Au cours des années suivantes, après la création, la bibliothèque reçoit une subvention de fonctionnement. "Si la bibliothèque contient au moins un demi-volume par capita (soit 10,850) et si la contribution municipale n'est pas inférieure à cinquante cents par capita". On accorde un délai de cinq ans aux bibliothèques en formation pour atteindre les normes établies.

Si la SSJB a invité un conférencier aussi familier à un projet de fondation de bibliothèque, c'est avec engagement et plus précisément avec l'intention la plus marquée de poursuivre son action dans le domaine culturel. Dès les dernières réflexions du conférencier, un comité provisoire devait être formé réunissant MM. Paul-Marie Labbé, Jean-Marc Samson, Jean Boivin, Marcel Dallaire et Mlle Thérèse Belleau. La SSJB régionale vient de lancer la plus grande offensive dans le domaine culturel et envisage de marquer encore plus profondément cet élément qui a été fort négligé depuis plusieurs décennies.

LE CHEF ALBERT LAMONDE MEURT SUBITEMENT

THETFORD MINES -- La cité de Thetford Mines vient de perdre l'un de ses plus anciens policiers. Monsieur Albert Lamonde qui assumait le poste de chef de la police municipale de Thetford Mines, est décédé dimanche matin vers les 10 heures. Depuis quelques années, le chef de la police locale avait connu des moments difficiles à la suite de maladie qui avait gravement affecté son état de santé. Il se dirigeait à la chambre de bain lorsqu'il fut subitement terrassé et s'affaissa dans le parquet de son domicile. Agé de 61 ans, Monsieur Lamonde avait servi le corps

années après il terminait son Baccalauréat ès-Arts au Collège de Ste-Anne de la Pocatière. Il se dirigea aux Hautes Etudes commerciales de Montréal où il termina ses études.

Monsieur Lamonde a assumé de nombreux postes dans le domaine policier. Il fut entre autres, investigateur pour la compagnie Pacifique Canadienne à Montréal, ainsi qu'à Sherbrooke pour la compagnie Québec Central. Après quoi, il devint chef de la force policière de Thetford Mines. De 1946 à 1964, il était à la tête des corps de la police municipale et du corps des pompiers de la cité. Membre de l'Association des chefs de police et pompiers de la province, il avait été l'un des pionniers de cette Association qui groupe plusieurs chefs de police de la province.



Il laisse dans le deuil, outre son épouse, deux filles Mme Charles Côté (Lise), et Mme René Poiré (Nicole); ses gendres, MM. Charles Côté et René Poiré, de Thetford Mines; trois petits-enfants. Il laisse également ses frères et soeurs, Mlle Annette Lamonde de Québec, M. et Mme Gérard Lamonde, de Thetford Mines, M. Joseph Lamonde, de Thetford Mines, Mlle Marguerite Lamonde, l.i., de Québec, M. et Mme Fernand Turmel (Jeanne) de Québec, M. et Mme Laval Loignon (Madeleine), de Thetford Mines, M. et Mme Camille Côté (Micheline) de Thetford Mines, et Mlle Suzanne Lamonde de Québec; ses beaux-frères et belles-soeurs, le Dr et Mme Roméo Grégoire, de Sherbrooke, M. et Mme Jean-Louis Grégoire de Québec, M. et Mme R. Davidson, de Montréal, M. Charles-Auguste Grégoire de Thetford Mines, M. Joseph et Borromé Charest, de Thetford Mines, Mlle L.-C. Gagnon, de Val d'Or, ainsi que Mlles Yvonne et Lucienne Charest de Thetford Mines.

UN CONGRES QUI N'ETAIT PAS COMME LES AUTRES

THETFORD MINES -- Le deuxième Congrès des SSJB n'était pas comme les autres. C'est effectivement ce qui ressort des assises qui se sont tenues ces jours de la fin de semaine, réunissant tout près de 150 personnes attachées au mouvement. Le Congrès a commencé tôt samedi matin pour se terminer assez tardivement la journée de dimanche. On a remarqué un enthousiasme de la part des participants qui étaient loin de s'apaiser aux formules traditionnelles des congrès généraux.

prochaines années s'emanciper de façon très étroite au caractère tout à fait neuf d'une jeunesse qui veut faire connaître ses droits à la participation active de l'évolution du Canada français. On a vu durant ces assises des gens qui ont marqué leurs propos d'un fier patriotisme. Ceci nous rappelle les intensives démarches des pionniers du nationalisme canadien-français. Maintes questions ont été soulevées au cours de ce deuxième Congrès.

Tout d'abord, l'assemblée générale devait se prononcer sur neuf résolutions amenées au cours du Congrès. Et dans un plaidoyer des plus significatifs, les membres ont retenu une première résolution qui se

Consentants de ces réalités, je ne doute pas que vous mettez tout en oeuvre pour disposer l'opinion. Votre public préparé, de lui-même, il demandera aux autorités locales de vous fournir les moyens de dépasser votre

VOIR AUTRES NOUVELLES PAGE 10.

LES STRUCTURES ADMINISTRATIVES

AU NIVEAU DE LA REGIONALISATION ELLES SERAIENT PLUS EFFICACES

THETFORD MINES -- L'Ecole de formation sociale, école dirigée par la CSN, a été inaugurée la semaine dernière lors de la visite du premier conférencier de la saison. En effet Monsieur Roland Parenteau, directeur au Conseil d'orientation économique de la province de Québec, était le conférencier invité de la CSN mercredi dernier. Ce dernier qui a une réputation bien marquée dans le domaine de la science économique, a traité des structures administratives sur le plan municipal et scolaire.

Dans le cadre de la régionalisation des structures administratives, Monsieur Parenteau a fait un tableau complet de la situation qui prévaut actuellement dans la province. Il est revenu sur un sujet que débattent présentement les sociologues et les économistes à savoir que les obstacles à la régionalisation sont d'ordre psychologique. Le nouveau concept de la régionalisation tente de faire disparaître l'"esprit de clocher" qui est demeuré une réalité très prononcée au Canada-français. Il a précisé qu'il est temps de créer des structures nouvelles qui permettraient d'établir une administration

UN ARRET SUBIT DE TRAVAIL A L'HOPITAL DE ST-FERDINAND

THETFORD MINES -- Le conflit qui opposait les employés de l'hôpital de St-Ferdinand et la direction de cette maison hospitalière, a pris fin tôt vendredi matin lorsque ces derniers se sont rendus à nouveau à leur travail habituel. Cette institution avait été privée des services de ses employés durant plusieurs heures dans la journée de jeudi. Les employés féminins avaient refusé de se rendre au travail jeudi matin, manifestant le

désir que les griefs qu'elles avaient apportés, soient réglés définitivement. Apparemment, le syndicat qui groupe près de 200 personnes, aurait tenu une assemblée générale dans la soirée de mercredi afin de mettre un terme aux lentes négociations qui, semble-t-il, étaient retardées par les autorités de cette maison: qui abritent plus de 1200 malades.

CSN, a déclaré tard dans l'après-midi de jeudi, que cet arrêt de travail était dû à des griefs qui sont en suspens depuis le début de mars, de même qu'à différents règlements survenus entre l'institution et le syndicat, et qui n'ont pas été appliqués comme ils le devaient. Il semble que le syndicat des employés soit mal vu de l'administration de la maison. C'est effectivement depuis sa fondation, que le syndicat a eu à se défendre, parfois dans

des conditions difficiles, de cette apathie de la part des autorités hospitalières. Les employés ont réintégré leur travail dès vendredi matin à la suite d'une rencontre entre Monsieur Marcoux et les autorités de la maison. Interrogé par les journalistes dans la journée de jeudi, Monsieur Marie-Julie, directrice des services hospitaliers a déclaré que les employés avaient quitté leur travail d'eux-mêmes et que ceux-ci de-

ront revenir d'eux-mêmes. Elle a ajouté qu'il n'était pas question de leur demander de réintégrer le travail, étant donné qu'ils l'avaient quitté d'eux-mêmes. Les employés sont de majorité, un corps féminin. Près de 160 d'entre elles, avaient participé à cet

RECEPTION CIVIQUE -- C'est au cours du deuxième congrès des SSJB que Monsieur le maire Trépanier recevait les membres de ce mouvement. Les SSJB tenaient leurs assises en fin de semaine dernière à Thetford Mines. On remarque sur cette photo en compagnie du maire, quelques membres de la Société St-Jean-Baptiste de Thetford Mines.



L'ECOLE DE FORMATION SOCIALE -- Le Conseil Central des Syndicats Nationaux de Thetford Mines recevait Roland Parenteau directeur du Conseil d'orientation économique de la province, le quel était invité mercredi dernier à prononcer une conférence sur les structures administratives de la régionalisation.

LISEZ LES NOUVELLES SPORTIVES



arrêt de travail qui ne dura que quelques heures. Les employés, selon Monsieur Marie-Julie, ont quitté le travail sans en parler tout à la directrice et que cette attitude était infantine. Un peu plus tôt, elle avait fait remarquer que l'institution pouvait facilement se passer des services des employés et que la situation des services n'avait été aucunement affectée.

LA C.S. RECUPERE \$275,144.77
THETFORD MINES -- La Commission Scolaire de la cité de Thetford Mines vient de faire paraître son rapport de la perception pour l'année 1964-65. La Commission a encaissé une somme globale de \$275,144.77 pour le premier trimestre de l'administration. C'est en effet ce qui paraît sur le rapport rédigé par le chef-percepteur, Monsieur J.P. Morin de la Commission Scolaire de la cité de Thetford Mines. Voici un tableau complet de ce premier exercice financier pour l'année scolaire 1964-65:
Suite à la page 12

EDITORIAL

Un malaise au sein de la SSJB

Le deuxième Congrès général des Sociétés St-Jean-Baptiste vient de se terminer sur une note des plus inquiétantes. Des quelques 5,000 membres qui adhèrent, seulement 150 d'entre eux se sont rendus aux assises annuelles de leur mouvement. Malgré tout le dynamisme qu'a déployé, au cours de ce congrès, les membres actifs des SSJB, l'absentéisme de la majorité fauchée à la fois les espoirs de la survivance du Canada-français et accuse une faiblesse symptomatique au sein de ce mouvement patriotique. Au moment où les mobiles d'action du Canada-français sont mis en cause, près de quatre milles pseudo-patriotes s'offrent le luxe de rester à la maison, fixant leur écran de télévision pour voir un jeune adolescent s'armurer à la balle. Aussi boiteuse que puisse paraître cette affirmation, la vérité est que ces gens, à l'exemple du peuple américain, ont pris l'habitude de payer largement des services sans se préoccuper collectivement de leur devoir. Le paiement d'une cotisation de membre et les bénéfices que l'on en retire, n'excluent pas la présence du membre aux assemblées générales.

Le congrès aurait pu réunir 5000 membres dont les buts et objectifs étaient communs et où l'esprit patriotique aurait témoigné toute la fidélité envers le peuple canadien-français. Si le mouvement a prouvé par le passé son efficacité, dû à une vitalité remarquable des pionniers de la culture canadienne-française, aujourd'hui, il est le reflet d'une inertie collective qui mine les premières fondations de la survie des nôtres.

La division à l'intérieur du mouvement (division sur le plan démographique) est une réalité; la reconnaître,

c'est servir le mouvement. Celui qui a présenté à l'esprit les barrières érigées au sein même de notre société canadienne-française, ne peut croire à une libération. Cette division est contraire à la volonté du peuple. Par un processus de croissance organique se poursuivant au cours d'une longue histoire commune; on ne peut pas attendre que les Canadiens-français admettent de plein gré la division. Reste le fait que non seulement ils ne peuvent accepter, mais ils se doivent de refuser une telle réalité.

Les SSJB pourraient se vanter d'avoir créé un deuxième Etat et d'avoir réalisé l'autodétermination sociale, si tous ses membres durant 20 ans, auraient revendiqué, même au risque de leur vie, le respect de leurs droits. Le recours des Sociétés aurait marqué définitivement la vie sociale et économique de la nation. Qu'il existe une apathie profonde, ceci est inévitabile. Aussi longtemps que ce foyer d'indifférence se maintiendra, aussi longtemps le Canada-français différera toute action réelle. L'impuissance de la SSJB fait que celle-ci échoue dans bien des domaines qui seraient temps d'exceller. Même au niveau des structures du mouvement, on déplore l'absence d'un jeune leadership, faute fort probablement d'un attachement vrai aux impératifs de la nation. Autant d'anomalies provoquées par la division qui est anti-économique et contraire aux droits et à l'esprit de liberté qui caractérise notre époque.

Nous pourrions croire en une période de rajustement, mais semble-t-il que l'absentéisme devienne une situation de fait qui tente de s'élargir de plus en plus. Avant de croire à la restitution de nos droits, il serait préférable d'endiguer cette marche vers l'immobilisme et l'inertie.

Geoffrey Lemieux

TRIBUNE LIBRE

Subvention pour frais de scolarité

QUEBEC, le 1er octobre 1964. Au cours de l'année scolaire 1963-1964, le gouvernement de Québec a versé une somme de \$5,842,609 aux commissions scolaires pour aider à défrayer l'inscription et la scolarité des 57,160 élèves

qui fréquentent des institutions d'enseignement secondaire indépendantes reconnues, à l'intérieur comme à l'extérieur de la province.

L'article 497-a de la Loi de l'instruction publique prévoit

que toute commission scolaire régionale ou, à défaut d'une telle commission, toute commission scolaire doit payer, pour chacun des enfants soumis à sa juridiction qui fréquentent le cours secondaire dans une institution d'enseignement indépendante reconnue par le ministère de l'Éducation, les frais d'inscription et de scolarité qu'exige cette institution, jusqu'à concurrence de deux cents dollars.

Les enfants qui fréquentent des institutions d'enseignement secondaire reconnues en Ontario, au Nouveau Brunswick ainsi qu'à l'Île-du-Prince-Édouard, peuvent également bénéficier des dispositions de l'article 497a.

Par ailleurs, le gouvernement a également versé aux commissions scolaires un montant de \$310,070 pour les livres de classe fournis gratuitement à ces mêmes élèves par certaines des institutions concernées. L'article 223-f de la Loi de l'instruction publique stipule, en effet, que les commissaires et les syndicats d'écoles doivent au début de l'année scolaire, payer aux institutions d'enseignement secondaire indépendante que les enfants soumis à leur juridiction fréquentent, en vertu des dispositions de l'article 497-a, une allocation annuelle de douze dollars par enfant, si ces institutions mettent gratuitement les livres de classe à la disposition des enfants.

Toutes ces mesures ont pour but de faciliter aux jeunes Québécois l'accès au cours secondaire, soit de la huitième année à la onzième année inclusivement.

Le coût total des frais d'inscription et de scolarité assumés par les commissions scolaires, à raison de deux cents dollars par enfant, et de douze dollars lorsque les livres de classe sont fournis gratuitement par les institutions d'enseignement secondaires indépendantes, s'élevait, pour l'année scolaire 1963-64 à \$11,400,000,

Un poisson bon ouvrier et bon père de famille

Lorsqu'on parle de nids, c'est surtout aux oiseaux que l'on pense. Or, il existe des poissons d'eau douce - et tout particulièrement l'épinoche qui bâtit des nids, gardent leurs oeufs et élèvent leurs petits comme le font les oiseaux.

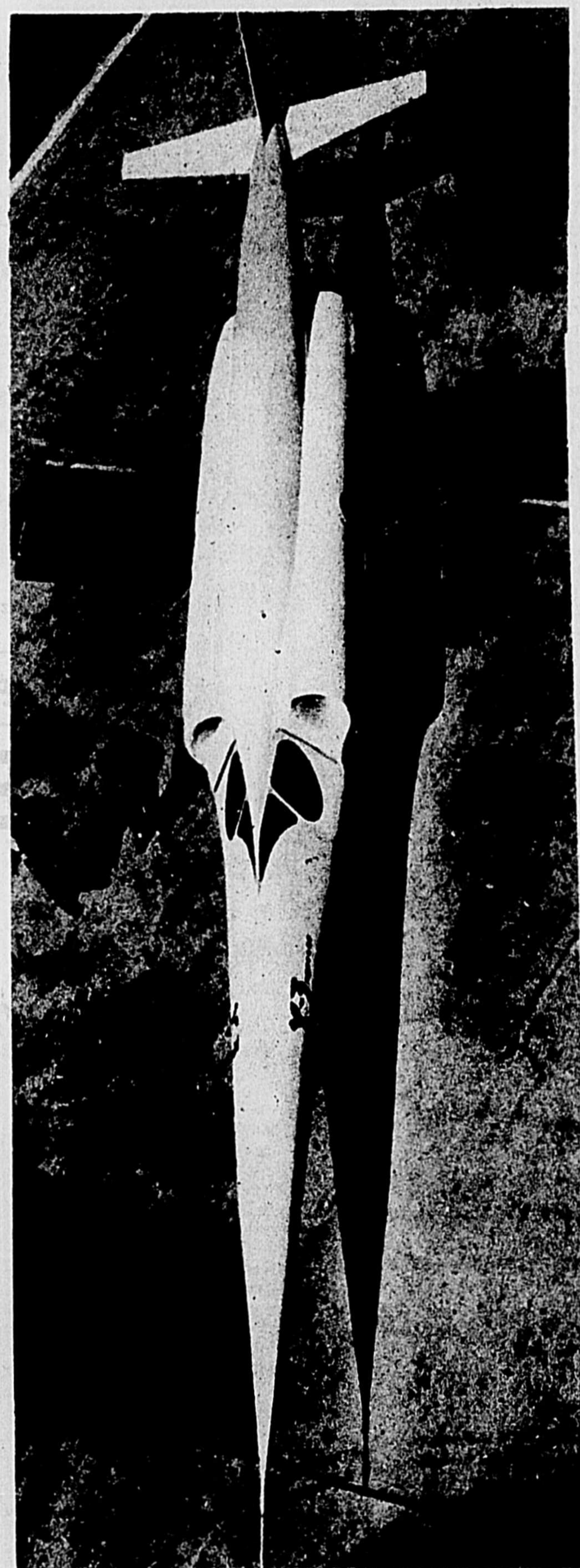
A l'époque de la reproduction, on voit l'épinoche mâle nager en tous sens, comme s'il était inquiet et s'il cherchait quelque chose. Ce quelque chose n'est autre qu'un endroit favorable pour y construire son nid. Quand il a trouvé le lieu convenable, il y creuse une petite excavation dans laquelle il dispose avec soin des débris de plantes, des lambeaux de feuille, des filaments d'algues, qu'il apporte dans sa bouche. Il entrecroise les brins dans tous les sens, les tisse en quelque sorte, et les réunit grâce à un fil gluant rapidement solidifié (analogue à la soie des araignées) qui est sécrété par les reins. Mais comme ce tapis végétal tend à remonter à cause de sa faible densité, l'épinoche le maintient en place au moyen de petits cailloux. Cette base de sustentation n'étend pas encore assez solide, une deuxième lui est superposée, puis une troisième et ainsi de suite jusqu'à ce que le tout soit suffisamment résistant. Dès lors, l'épinoche ne s'occupe plus de la région centrale et s'applique à élever une sorte de muraille circulaire, et enfin, à échafauder un plafond en forme de dôme, tout en laissant au centre une cavité suffisamment grande pour qu'un poisson de sa taille puisse s'y loger. Les parois extérieures en sont grossièrement tissées, tandis que l'intérieur est l'objet d'un soin spécial et est formé d'algues moelleuses et de vase fine. Le nid achevé est une boule de la grosseur du poing, percée sur un côté d'une ouverture circulaire, et, de l'autre côté, juste en face de cette ouverture, d'un orifice plus petit et irrégulier. C'est par la grande ouverture que l'épinoche accède au nid.

Le mâle épinoche, naguère encore d'une couleur terne est alors revêtu d'une éclatante parure: dos d'un beau vert émeraude, joues et abdomen teintés de rouge. Sans cette livrée naturelle, il attend la femelle, qui, séduite peut-être par les brillantes couleurs de son partenaire, pénètre à l'intérieur du nid et y pond. Une deuxième femelle lui succède puis une troisième, et chacune d'elles dépose des oeufs dans le nid. Cela fait, le mâle veille sur les oeufs avec un soin jaloux. Il les aère, les nettoie par une continuelle vibration de ses nageoires pectorales. De temps à autre, il introduit sa tête dans le nid pour voir si tout va bien

et, satisfait, ressort faire le voisinage, en effet, ces oeufs constituent une proie tentante et il n'est pas jusqu'aux femelles elles-mêmes qui, mères dénâtées, ne cherchent à pénétrer dans le nid pour y dévorer son précieux dépôt. Mais le mâle tient tête à tous les assaillants. Quand les alevins éclosent, ils cherchent aussitôt à sortir du nid, mais

l'épinoche les force à réintégrer leur domicile et, au besoin, saisit dans sa bouche quelque atardé pour le ramener rapidement au bercail. Ce n'est que lorsque les jeunes sont suffisamment forts pour se défendre eux-mêmes qu'ils échappent à la protection paternelle.

(Extrait du nouvel ouvrage "Le Monde vivant".)



Les agriculteurs et l'automne

Vous devez donner à la graine tous les éléments nutritifs dont elle aura besoin pour affronter l'hiver. Parmi ces éléments, le plus important est l'acide phosphorique.

Une règle générale permet de guider les agriculteurs dans le choix des engrais phosphatés: phosphates naturels ou scories pour les fumures de fond, les sols acides et les vieilles prairies; superphosphates pour les cultures qui ont une végétation de courte durée et qui ont des besoins immédiats d'acide phosphorique.

Le Larousse Agricole donne ci-dessous les quantités moyennes d'acide phosphorique (dosé en P2O5) à répandre par hectare sur quelques cultures:

Avoine	de 40 à 80 kg
Betteraves	de 60 à 120 --
Blé	de 60 à 80 --
Choux, navets	
rutabagas	de 60 à 90 --
Cultures mar.	de 80 à 100 --
Haricots, pois	de 40 à 75 --
Lin	de 50 à 70 --
Maïs	de 50 à 75 --
Orge	de 50 à 70 --
Pommes terre	de 60 à 100 --
Prairies nat.	de 40 à 90 --
Sarrasin	de 35 à 45 --
Tabac	de 60 à 90 --
Vigne	de 50 à 70 --

Les quantités indiquées ci-dessus sont indépendantes

des apports normaux de fumier et correspondent aux applications d'engrais phosphatés complémentaires.

Le Larousse Agricole insiste sur le point suivant: les chiffres les plus bas s'entendent pour les terres les plus

riches en acide phosphorique et pour celles qui reçoivent des fumures normales en fumures de ferme. D'une façon générale, se rapprocher des chiffres les plus élevés pour les cultures faites sur défriches de prairies artificielles et pour celles qui ne peuvent recevoir de fumier.

Une vérité de la palice

Une vérité de La Pallice est une vérité d'une naïveté évidente, comme celles dont est remplie, dans ses cinquante et un couplets, "La Chanson de M. de La Pallice", composée par La Monnoye, dont nous donnons ici à preuve l'avant-dernier:

Il mourut le vendredi, Le dernier jour de son âge; S'il fût mort le samedi, Il eût vécu davantage.

En réalité, Jacques de Chabannes, seigneur de La Pallice ou La Palisse, créé maréchal de France par François Ier en 1515, après s'être battu bravement à Pavie (1525) fut tué en ce jour néfaste d'une arquebuse, à

bout portant, et sa bravoure fut chantée par ses soldats dans une complainte de quatre vers:

Monsieur d'La Pallice est mort Est mort devant Pavie; Un quart d'heure avant sa mort Il faisait encore envie.

Ce dernier vers, mal compris et déformé, devint par la suite:

Il était encore en vie ... et donna lieu aux quolibets des rieurs et à l'improvisation de La Monnoye.

(Extrait du "Dictionnaire des locutions françaises" Larousse éditeur.)

CARTES PROFESSIONNELLES

CENTRE MEDICAL
SPECIALITES
Nas - George - Oretiles : Dr LIVIU ANDREIU 388-1121
Chirurgie générale : Dr RICHARD LAMBERT : 388-1877
Pédiatrie - maladies des enfants : Dr PAUL DUBREUIL 388-6888
Dr BERTRAND GIGERRE 388-1444
Médecine interne, coxus, tube digestif, glandes.
Heures de Bureau: tous les jours: 2 à 4 p.m. Excepté jeudi
Lundi, mercredi et vendredi de 7 à 9 p.m.
238, Notre-Dame Sud. Thetford Mines

BARRISTER AVOCAT
M. James Johnson
B.A., L.L.L.
11, Notre Dame Sud
THETFORD MINES
Nou. et immeuble de la
Caisse Populaire
Tél.: Bur.: 8-8551

Benoit Allaire
Arpenteur-Geomètre
Bureau, 69 Notre-Dame Sud
FE 5-5218
Résidence, 50 Bennett Nord
FE 5-9920
THETFORD MINES

• GENIE MUNICIPAL
• TRAVAUX PUBLICS
• ARPENTAGE
LAIR & Frères
INGENIEURS-CONSEILS
ARPENTEURS-GEOMETRES
97 Notre-Dame sud, - 335-6770 - Thetford-Mines

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
B.A.A.R.Q. - M.P.L.O.N.E. DES BEAUX ARTS - M.A.A.L.C.
97-Notre-Dame-Sud-THETFORD-MINES-P.Q.
TELEPHONE: BUREAU - FE: 57516 - RESIDENCE - FE: 52402

Dr Cécilius Mercier
Médecin Chirurgien
Tél.: FE 5-7261
HRES DE BUREAU
1.00 à 3.30 P.M.
6.30 à 8.00 P.M.
117 Notre-Dame Sud
THETFORD MINES

Dr. Maurice Bizier
Chirurgien - Dentiste
Tél. Bur. 335-3168
158 Notre-Dame Sud
Thetford Mines

NOTAIRE
Marcel Dallaire
B.A., L. LL.
Tél. Bur.: FE: 5-7557
Tél. Rés.: FE: 5-6268
23 Ouest, rue St-Joseph
C. P. 455
THETFORD MINES, P.Q.

Dr Gilles Turcotte
O. D.
Examen de la vue
VERRES CONTACTS
69, Notre Dame Sud.
(Edifice Continental)
Tél.: FE 5-2255
Thetford Mines

Tél.: 335-6103
Dr G. W. Laferrière,
O.D.
spécialiste pour la vue
Verres de contact
EDIFICE BELIVEAU
THETFORD MINES, Qué.

Dr Oliva Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE 5-7441
Dr Gaétan Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE 5-7441

PAUL-ANDRE CAOUCETTE
ARCHITECTE
B.A. A.D.B.A.
Membre de l'Association des Architectes
de la Province de Québec
Bur.: FE 5-7597 Rés.: FE 8-12
576, Notre-Dame Nord Thetford Mines

Verreault, Duhaime & Audy
INGENIEURS-CONSEILS
Edifice Béliveau
Thetford Mines Bureau. Tél.: 338-82

NOTAIRE
Laurant Drapeau
B.A., L.L.L.
189 Notre Dame Sud
THETFORD MINES
Edifice du Magasin Tra/s
Tél. Bur.: FE 5-9733
Rés.: FE 5-5858

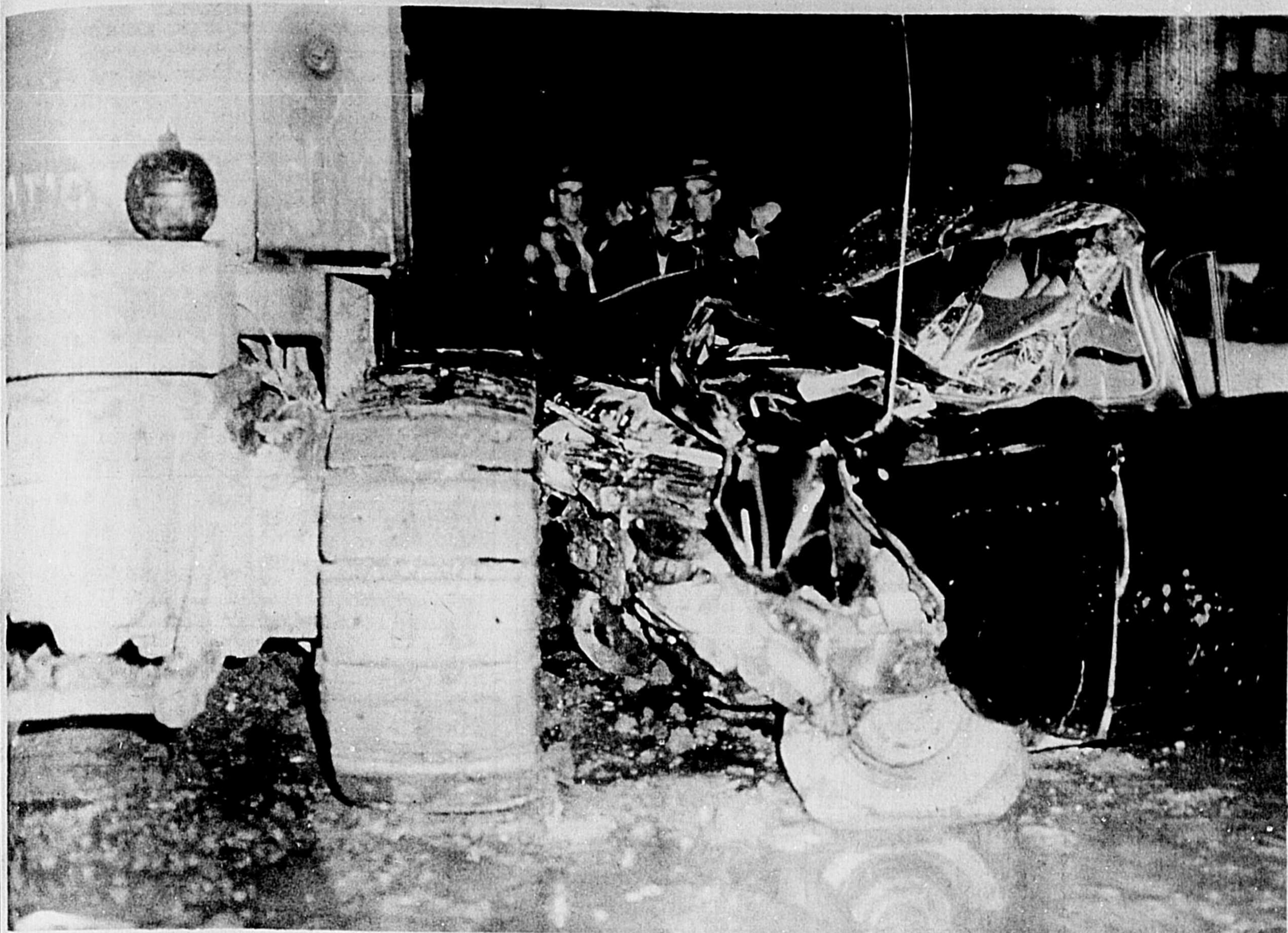
Tél.: FE 5-5279
Auditeur public accrédité
Alfred Duquet
B.A., A.P.A.
Comptable licencié
EDIFICE BELIVEAU
Chambre 201

Tél.: FE 5-7593
THEBERGE & DAIGLE
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Gaétan Thèberge, L.S.C., C.A., Syndic Licencié
Fernand G. Daigle, M.S.C., C.A.
81, Notre-Dame Sud, Edifice Caisse Populaire
THETFORD MINES

Avant de vous assurer, Consultez
J. Arthur Rousseau
Représentant de
LA SOLIDARITE
Compagnie d'assurance sur la vie
Siège social QUEBEC
110, rue Simoneau
Thetford Mines. Tél.: FE 5-44

LE CANADIEN
Édité et Imprimé par Le
Canadien Limitée
GERANT GENERAL:
Marius Jacques
REDACTEUR EN CHEF:
Jocelyn Lemieux
GERANT DE LA PUBLICITE
Stolan Bouchard
Bureau et administration
33, rue Notre-Dame Nord
THETFORD MINES
Tél: 335-7571
Journal Hebdomadaire
publié pour le mercredi
courant
AU SERVICE DE THET-
FORD ET LA REGION
Abonnements par la poste:
1 an pour \$2,00 Etats-Unis
\$3,00
"Le Ministère des Postes
à Ottawa a autorisé l'af-
franchissement en numé-
raire, et l'envoi comme
objet de deuxième classe
de la présente publication".

UNE FIN DE SEMAINE TRAGIQUE A THETFORD



UN ACCIDENT TRAGIQUE -- On aperçoit la voiture de Monsieur Gagnière qui tôt samedi soir devait perdre la vie à la suite d'une collision frontale. Tout près de l'automobile, on remarque le bélier mécanique sur lequel le véhicule dont occu-

paient trois passagers a été heurtée. Deux personnes ont perdu la vie dans cet accident et une autre a subi des blessures assez graves.

DEUX MORTS, un blessé

THETFORD MINES -- Le long congé de la fin de semaine a été marqué par de nombreux accidents de la route. Quelques minutes avant la fin de l'après-midi de samedi, un citoyen de Thetford Mines, Monsieur Eugène Gagnière a été mortellement blessé à la suite d'une collision survenue à proximité du village de St-Antoine de Pontbriand. Il devait perdre instantanément la vie lorsque son véhicule heurta un lourd bélier mécanique. Monsieur Gagnière qui revenait de son camp de pêche situé à quelques milles de l'endroit, était accompagné de Messieurs Raymond Couture et de Gérard Carrette. Monsieur Couture, domicilié au 1550 de la rue Bergeron à Québec, succomba tôt dimanche matin à la suite de ce grave accident qui s'est produit vers les 6 heures samedi après-midi. Le troisième occupant devait s'en tirer avec de légères blessures et repose actuellement à l'hôpital St-Joseph dans un état satisfaisant. L'automobile qui véhiculait les trois passagers a été fortement endommagée et on rapporte que sur le choc de la collision, le lourd bélier mécanique a été déplacé de quelques pieds.

de Québec. A l'endroit même de la tragédie où la firme de construction, Broughton Construction, effectuait des travaux de voirie sur la route conduisant à Kinnears Mills.

Cette tragédie routière a causé un vif émoi dans le village de St-Antoine de Pontbriand. Et à peine quelques instants après la collision, de nombreux résidents du village s'étaient rendus sur la scène de l'accident. La date de l'enquête du coroner n'aura lieu que d'ici quelques jours, étant donné que le coroner du district est absent. Monsieur le Dr Coté de Robertsonville est le coroner pour cette région.

Monsieur Gagnière laisse dans le deuil son fils unique, Monsieur Léo Gagnière de Thetford Mines, sa belle-fille Mme Léo Gagnière, née Noël Langlois. Ses petits-enfants, André et Josée Gagnière.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Henri Gagnière, Elphège Gagnière, Emilien Gagnière, et M. Lionel Gagnière, de Danville, MM. et Mmes Alcide Lampron, de Ste-Zéraphine, Wilfrid Montminy, Emérod Montminy, Edgar Lafontaine, Roméo Beaudoin et Emile Amnotte de Danville.

IL EN SORT INDEMNÉ



QUAND LE TRAIN FRAPPE -- C'est en effet ce qui est arrivé au moment où Monsieur Boily s'engageait sur la voie ferrée près du Centre Paroissial de la paroisse de St-Alphonse de Thetford Mines. L'occupant de la voiture s'en est tiré avec de nombreuses blessures. Cet accident aurait pu coûter la vie du conducteur.

CHEZ YVETTE COUPONS

LINGERIE A LA VERGE
CADEAUX POUR BEBES

Mme Yvette Vachon
437 Martineau

DANS UNE COLLISION A ST-JEAN DE BREBEUF

ILS ONT PASSE A UN CHEVEU DE LA MORT

THETFORD MINES -- Un accident qui aurait pu coûter la vie de plusieurs personnes est survenu dimanche dernier lorsque deux automobiles se sont frappées de front au haut d'une pente abrupte. A

proximité du village de St-Jean de Brebeuf, les deux véhicules se sont heurtés provoquant une forte collision, qui semble-t-il a occasionné de sérieuses blessures aux occupants des voitures.

jeune Kilso inconscient pendant plusieurs heures.

Son frère Douglas s'en est tiré avec une coupure à la gorge et quelques contusions

à la figure. Son état demeure satisfaisant. Dès la collision, de nombreux villageois s'étaient rendus sur les lieux de l'accident. Les blessés étaient transportés quelques minutes

plus tard à l'hôpital St-Joseph de Thetford Mines. Les frères Kilso sont présentement sous les soins du Dr Mercier de Thetford Mines. Les ambulanciers de la maison Cloutier

ont transporté les accidentés à l'hôpital de Thetford Mines. Le Dr Caron s'était rendu sur les lieux de l'accident afin d'y pratiquer les premiers soins.

Firestone

PROFITEZ!

Voici votre opportunité de faire le rechange de vos quatre pneus sans puiser dans vos économies. Vous serez prêt à faire face à des milliers de milles sans ennuis. En outre, avec des "Town & Country" Firestone sur vos roues arrière, vous jouirez d'une traction efficace tout l'hiver. Tous ces pneus portent une Garantie de 12 mois contre les Hasards de la Route.



2 PNEUS RECHAPÉS
2 Firestone

ET 2 PNEUS D'HIVER RECHAPÉS
2 Firestone
PRIX LA PAIRE: 2 pour \$24.00
AVEC ECHANGE

ENSEMBLE COMPLET DE 4

MAINTENANT SEULEMENT

\$ 41.95

6.70/15 7.50/14
avec échange

Ne manquez pas cette offre -- passez au plus tôt!

Tous les pneus sont montés gratis chez

CANADIAN TIRE & REPAIR CO LTD

839 N-D Nord Tél.: 335-7531 Thetford Mines

Au moment de l'accident, il semble que les passagers du véhicule qui se trouvait au haut de la pente raide, auraient été aveuglés par le soleil qui était en force vers les 4 1/2 heures dimanche après-midi. Les deux jeunes gens auraient dévié de leur route, quittant le côté de la pavé pour aller se frapper contre la voiture de Monsieur André Morency, de Drummondville. Ce dernier était en présence de son épouse et de ses quatre enfants. Quelques blessures minimes auraient été affligées à la famille Morency.

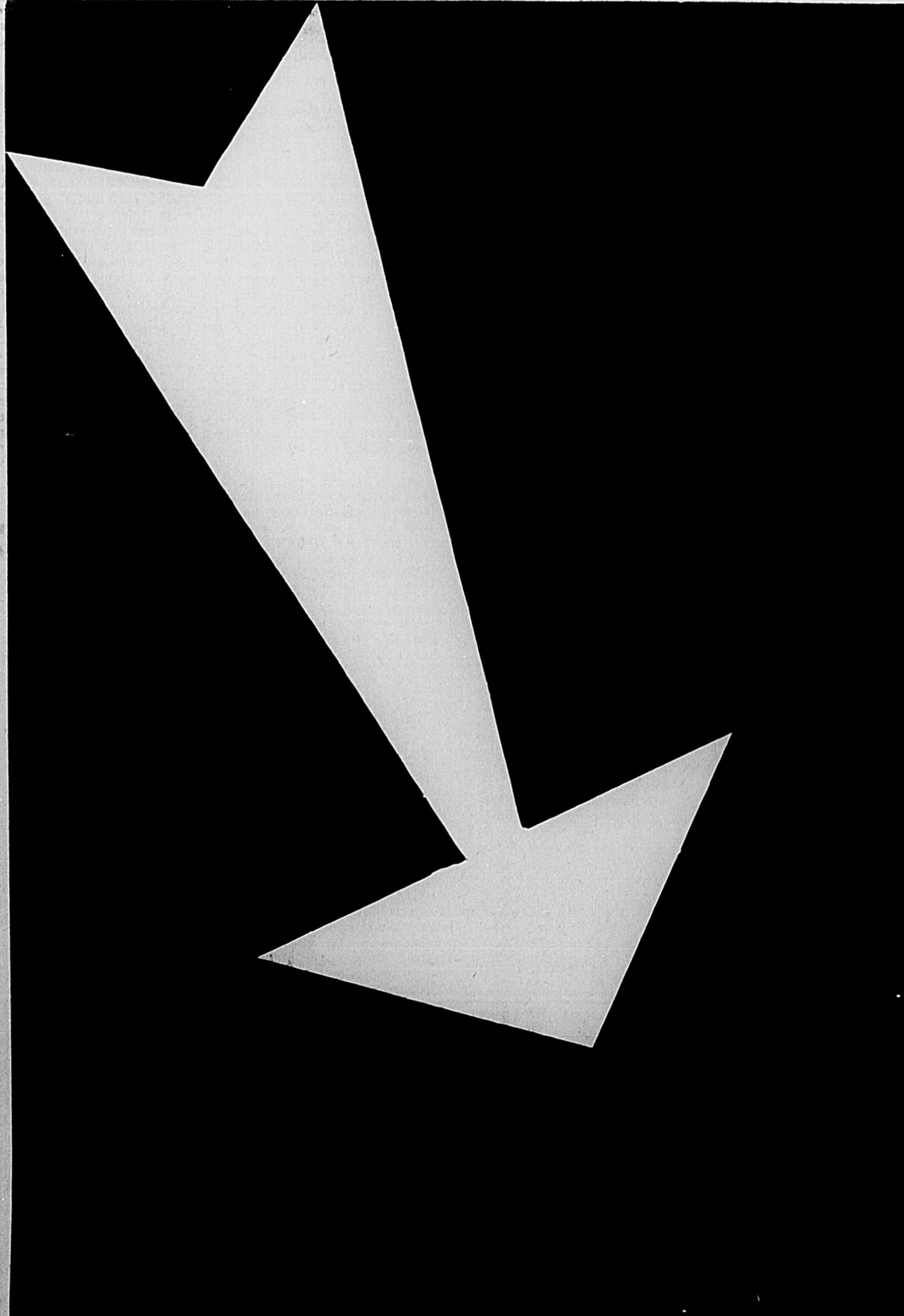
Cependant, les occupants de la deuxième voiture ont été grièvement blessés à la suite de cette collision frontale. Il s'agit des deux frères Kilso de la municipalité voisine de St-Jean. Donald et Douglas Kilso d'Inverness, ont subi de graves blessures. Donald, âgé de 22 ans, repose dans un état très grave à l'hôpital St-Joseph de Thetford Mines. Selon les informations qui nous sont parvenues à la suite de cette tragédie routière, le jeune Donald souffrirait de blessures à la gorge et d'une fracture au genou. Une profonde coupure à la tête aurait gardé le

CARTES

Grande partie de cartes organisée par le Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, au profit de l'église Notre Dame de la Présentation, dimanche soir le 18 octobre à 8 heures au sous-bassement de l'église. Nombreux prix à gagner. Tout le public est cordialement invité.

CENTRE D'ARTS

THETFORD MINES -- La direction du Centre d'Arts de Thetford Mines vient d'annoncer qu'il prendra encore des inscriptions dans les disciplines suivantes: dessin et peinture pour enfants (6 à 16 ans) la responsable Mlle Juliette Faucher Tel: 5-5940, espagnol référer au nos: 5-6350 ou 5-2095, cuir repoussé le responsable Monsieur Roger Lapointe Tel: 5-5893, cuir ciselé la responsable Mlle Aline Savoie Tel: 5-7166 initiation à la musique, le responsable Monsieur Ernest Huard tel: 5-9220, diction la responsable Mlle Michelle Landry Tel: 5-7360, art dramatique la responsable Mme Rita Labelle tel: 5-2095, décoration intérieure au numéro 5-2095, couture la responsable Mme Blais tel: 5-7470, cours de littérature française et anglaise tel: 5-3096. Les inscriptions doivent être faites au responsable des cours.



C'EST SIMPLE RAPIDE ET EFFICACE!

ANNONCES CLASSEES 335-7571

A LOUER

LOGEMENT A LOUER

4 appartements plus chambre de bain, entrée 220, eau chaude, chauffage air climatisé, garage, situé à 450 rue Gingras. S'adresser à Tel: 335-7395, Thetford Mines. 26 octobre F 267 -P-

LOGEMENT A LOUER

5 appartements plus chambre de bain, chauffé, système central, eau chaude, frais peinturé, garage. Cour asphalté, situé dans le parc Johnson. S'adresser à Tel: 335-9304. Idéal pour jeunes mariés. J.N.O.

A LOUER

1 logement de 3 appartements plus chambre de bain, entrée 220, chauffé, situé Paroisse St-Alphonse, rue Notre-Dame. Pourrait être occupé pour 2 personnes. Aussi 1 logement de 2 appartements, plus chambre de bain, entrée 220, chauffé pour une personne. 1 logement de 6 appartements, chauffé, entrée 220. S'adresser à U.A. Vaudry, 1206 Avenue Coleraine, Thetford Mines. 1er avril J.N.O. F 434

LOGEMENTS A LOUER

A 276 rue St-Georges à Black Lake, 6 appartements chambre de bain

AUSSI

à 170 Blvd. Caouette, maison seule 5 appartements près de l'église Notre-Dame de la Présentation. S'adresser à Tel: 335-6520, Thetford M. 26 octobre F 266 -P-

2 LOGEMENTS A LOUER

2 logements de 5 appartements plus chambre de bain, entrée 220, eau chaude, un au 1er étage ayant système de chauffage avec thermostat individuel et un au 3ième étage rénové et repeint à neuf. S'adresser à 289 rue Cyr O. Tel: 335-9309. J.N.O. F 170

APPARTEMENTS A LOUER

On offre à louer des appartements chauffés, meublés avec cuisinette, poêle, réfrigérateur et chambre, aussi chambre simple, eau chaude et froide. Atmosphère tranquille, près de l'église Notre-Dame dans le centre de la ville. Pour informations, s'adresser à 289 rue Cyr O. Appeler après 7 heures le soir. Tel: 335-9309 Thetford Mines. J.N.O. F 46

LOGEMENT A LOUER

Logement moderne, 4 1/2 pièces, dans un bas. Chauffé, eau chaude, entrée 220. Salle de bain, 2 chambres à coucher, etc. Immense cave, tout en ciment. Situé à 379 nord, rue Notre-Dame. Libre le 1er août. Téléphonez à: 335-6138. F 207

CHAMBRES A LOUER

Ensoleillées, très propres et confortables, au centre commercial, face à la ferronnerie J.E. Ferland. S'adresser à 14 Dumais Est.

A LOUER

Logement dans le centre de la ville, 4 appartements, entrée 220, réservoir eau chaude. Pour informations, appeler le jour à: 335-9121; le soir à: 335-5578. J.N.O. R.C.

LOGEMENT A LOUER

Situé à 279 rue St-Henri, 4 appartements plus chambre de bain, entrée 220, eau chaude, installation pour gaz propane. Prélarts fournis, lustre et toile de chassis. S'adresser à Tel: 335-6584, Thetford Mines. 3 novembre F 274 P

LOGEMENT A LOUER

5 pièces plus chambre de bain, installation laveuse et sècheuse automatique, eau chaude, entrée 220, chauffage central. S'adresser à Tel: 338-8673 Thetford Mines. 3 novembre F 273 P

MAISON A LOUER

Maison seule, 7 pièces plus chambre de bain, fournaise à l'huile, eau chaude, entrée 220. S'adresser à Tel: 335-9342, Thetford Mines. 1 octobre F 280 P

LOGEMENT A LOUER

5 grandes pièces ensoleillées, 2 balcons, chambre de bain, eau chaude entrée 220, garage situé à 827 Champlain. S'adresser à Jos Setlakwe, Tel: 338-8431, Thetford. 22 septembre J.N.O. F 236

LOGEMENT A LOUER

Logement moderne comprenant 4 chambres à coucher, cuisine, salon, chambre de bain, entrée 220, eau chaude situé à 437 St-Nazaire. S'adresser à P.M. Mercier, 550 rue Charest, Tel: 335-7271. Prix \$80.00 par mois. Thetford. 20 octobre F 260 -P-

LOGEMENT A LOUER

5 grandes pièces ensoleillées, 2 balcons, chambre de bain, eau chaude, entrée 220, garage situé à 827 Champlain. S'adresser à Jos Setlakwe, Tel: 338-8431, Thetford. 22 septembre J.N.O. F 236

A VENDRE

A VENDRE OU A LOUER

Maison seule de 8 appartements, chauffage air chaud, située à 128 rue Ste-Catherine Thetford Mines. Signalez 335-5824, J.M. Roy. 13 octobre F 271

AUTOMOBILE A VENDRE

MORRIS "Mini Minor" 1964, 5,000 milles, très propre. Bonne condition d'achat. S'adresser à M. Gaston Lehouc 267 St-Joseph O. Tel: 335-5752, Thetford Mines. 20 octobre F 265 -P-

CHIENS A VENDRE

Nous prenons aussi des échanges. Nous avons 102 mères de 15 races différentes, toute injectées contre les maladies courantes, pesant de 1 lb 1/2 et plus, au prix du gros. Spécial du mois: poméranien; Poodle; Chihuahua. S'adresser à RR, No 1, Brompton Chemin de Beauvoir, Tel: 562-5525. 11 nov. F 206

A VENDRE

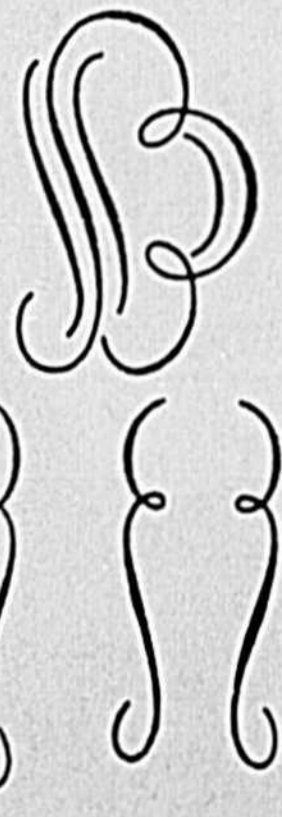
1 chauffe eau électrique, marque GE (thermos, en parfaite condition 30 gallons, 1 chauffe eau électrique MC Clary thermos 40 gallons en parfaite condition à prix d'australie. S'adresser à Théo Dion 729 Terrace C.P.R. Sherbrooke, Tel: 562-2858 Résidence 461 Queen Tel: 562-3502. 13 octobre F 250

MAISON A VENDRE

Maison seule de 8 appartements, entrée 220, eau chaude, garage, fournaise air chaud à très bonne condition. S'adresser à Tel: 335-6369 Thetford. 13 octobre F 275 -P-

MAISON A VENDRE OU A LOUER.

A Black Lake, maison de 1 étage et demi de 7 appartements, chambre de bain, prélatz fournis, situé à 245 rue St-Georges. Pour informations s'adresser à Tel: 423-3556 St-Ferdinand ou à M. Roger Bergeron rue Lord Black Lake. 3 novembre F 276 P



AUBAINE

Chevy 11, 1963 à vendre, 6 cylindres automatique, 4 portes, très propre, avec radio transistor, 2 haut-parleurs, avec 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver. S'adresser à Tel: 335-6958. 3 novembre F 279 P

TERRE A VENDRE

Grande et bonne terre de 140 acres située sur la route nationale près de Thetford, mécanisée, tracteur, chevaux, animaux, roulant, très bons bâtiments, beaucoup de bois mou et de bois franc, sucrerie. Signalez 335-5824 J.M. Roy. 27 octobre F 269

MAISON A VENDRE

Maison de 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain, salle d'entrée, chauffage à l'huile, entrée 220. Elle est finie en brique et en pierre artificielle. Pour informations, adressez-vous à 416 rue Magnan, Black Lake Tel: 423-4087. F 457

MAISON A VENDRE

Maison seule de 8 appartements, chauffage automatique, située à 973 rue Carrier. Prix d'australie et conditions avantageuses pour prompt acheteur. Signalez 335-5824, J.M. Roy. 13 octobre F 270

DIVERS

ECOLE ANGLAISE

Un an ou deux suffisent pour apprendre l'anglais, faire un excellent cours commercial, et préparer son avenir au QUIRION BUSINESS SCHOOL, 17 rue de la Fabrique. Enrollement en tout temps. Tel: FE 5-7266.

ECOLE VACHON

COURS PRIMAIRE: 6 et 7e années. COURS SECONDAIRE 8 et 9e années. DACTYLOSTENO, bilingue. Admission: Garçons, filles. Inscrivez vous dès maintenant à: Ecole VACHON, 876 rue Poirier Fe 5-8866. Thetford Mines.

HOMMES DEMANDES

Hommes demandés dans districts ruraux possédant auto pour servir les magasins à plein temps ou temps partiel. Ecrire en mentionnant âge et numéro de téléphone si possible à Case Postale 340, Le Canadien Thetford Mines.

MESDAMES

Pour garder votre jeunesse et mettre votre personnalité en relief "Soins du visage", "Double menton", "Poils superflus", "Maquillage", "Traitements du buste", "Épilation des sourcils", confiez vos problèmes au "CENTRE D'ESTHETIQUE & VISAGISME" 15 rue de la Fabrique, Thetford Mines, Tel: 338-4422. J.N.O. F 96

MANUEL DE L'INVENTEUR 10\$ écrivez à ALBERT FOURNIER PROCUREUR EN BREVETS D'INVENTION 934 STE CATHERINE LES MONTREALS

REP. FOR TEXAS OIL CO. WORTH UP TO \$12,000.

Need man over 40, who can speak French and English, for Thetford Mines area. Take short auto trips. Contact heavy equipment and fleet owners. Write B.S. Dickerson, SW Petroleum, 534N, Main, Ft. Worth, Texas. 29 septembre F 248 -P-

HOMMES DEMANDES

Homme ou femme pouvant fournir clientèle pour Produits Watkins dans la ville de Thetford Mines. Aucun déboursé nécessaire. Gagnez \$75.00 ou plus par semaine. Temps plein ou partiel. Ecrire à J. Gauthier 350 rue St-Rock, Montréal 15, P.Q. 27 octobre F 288

RUMMAGE SALE

October 14, 2 p.m. at Public Market St-John's Guild-W-A-13 octobre F 278 -P-

VENTE D'OBJETS USAGES

Le 14 octobre 1964 à 2 heures de l'après-midi au Marché Municipal sous les auspices de St-John's Guild W-A. 13 octobre F 277 P.

"AGENTS DEMANDES" BON VENDEUR DEMANDE POUR BLACK LAKE.

Vendez nos 225 produits - commission 45%. \$25.00 achète valise pour démonstrations. Clients bénéficient de spéciaux économiques, primes attrayantes, tirage de prix magnifiques. Pas de risque, période d'essai de 30 jours, JITO, Dept. H. 5130 St-Hubert, Montréal. 27 octobre F 245

BONNE DEMANDEE

Bonne demandée pour garder 3 enfants, cuisinière de préférence âgée de plus de 25 ans. S'adresser à Tel: 335-3524, Thetford Mines. J.N.O. F 263



HOW TO KEEP "STRANGERS" OUT OF A CLOSE CORPORATION!

Should a key stockholder die, the other stockholders of a close corporation can be assured that "outsiders" will not gain control if an appropriate stock purchase agreement is in effect and cash provided by life insurance is available to buy the key executive's stock. See me for details.

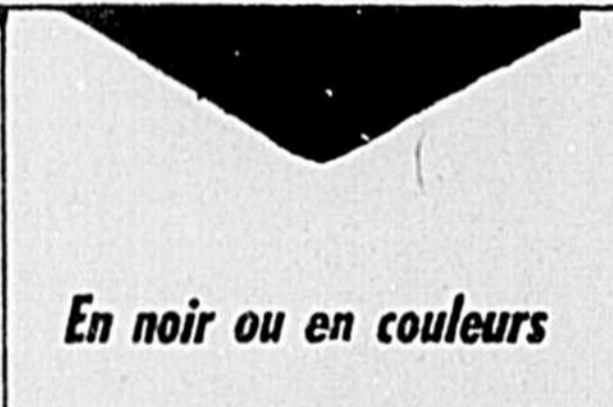
Roland Beaulé

SPECIAL AGENT

New York Life

Insurance Company 161 Notre-Dame Sud Thetford Mines Telephone 335-6486

Life Insurance • Group Insurance • Annuities Health Insurance • Pension Plans



En noir ou en couleurs



Signalez FE 5-7571 et nous serons heureux de vous offrir les services d'un représentant qui vous fournira tous les renseignements désirés.

- + Travail soigné
+ Prix raisonnables
+ Estimés sur demande



EXPORT

BOUT UNI ou FILTRE

CIGARETTES

EXPORT

BOUT UNI ou FILTRE

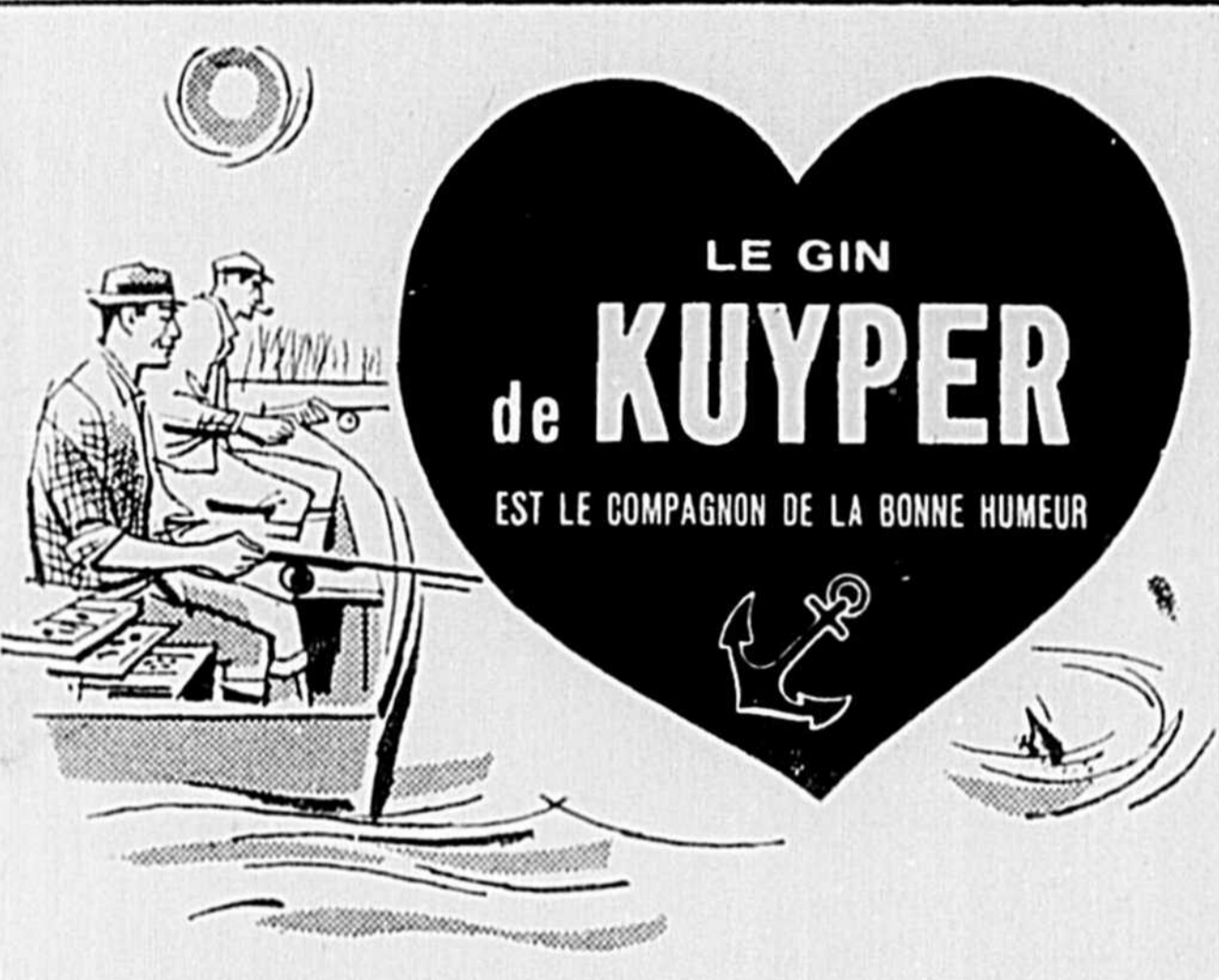
Oticon de Thetford

Evartiste Grenier, Prop.

Vente et réparation d'Appareils Auditifs BATTERIES ET CORDES

THETFORD MINES Tél.: 335-2706

65 Notre-Dame Nord



BLENDED GIN - DISTILLÉ À MONTRÉAL / LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE DEPUIS 1695

"LE CANADIEN" LTEE

"UNE INDUSTRIE ETABLIE A THETFORD MINES DEPUIS 45 ANS."

AGENTS DEMANDES

La Cie Legaré Ltée: le plus grand fournisseur d'ameublement au Québec, demande des agents compétents dans toute la province pour vendre des meubles et accessoires. Nous fournissons le STOCK aux agents possédant un local, les agents ne possédant pas de local utiliseront un excellent catalogue. PLANT DE COMMISSION TRES AVANTAGEUX AUX AGENTS ENTHOUSIASTES. AGENTS VENDANT A TEMPS PARTIEL CONSIDERES. La Cie Legaré Ltée finance ses propres comptes et accorde des conditions libérales à ses clients. Veuillez faire application par écrit à: R. Bouley, 108 rue Notre Dame Sud, Thetford Mines 20 octobre F 281 P

"Une bonne analyse de succession saura vous aider à conserver ce que vous gagnez pour vous-même et votre famille".

Pierre Roberge



Assurance commerciale et personnelle. Assurance collective. Caisses de retraite. Polices-pensions exemptes d'impôt.

La Mutual Life COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA 71 St-Alphonse O. Thetford Mines

ÉPARGNEZ \$1.00

GRÂCE AU SPÉCIAL DE MI-HIVER SUR LES STYLOS À CARTOUCHE SHEAFFER'S

VOICI CE QUE VOUS OBTENEZ:

Un authentique stylo-réservoir à cartouche Sheaffer plus deux (2) cartouches Rég. \$1.49

Un paquet contenant cinq (5) cartouches d'encre Skrip Sheaffer Rég. 49c

Vous ne payez que 98c donc vous épargnez \$1.00

SHEAFFER'S PAQUET DE 5 Skrip CARTOUCHES D'ENCRE BLEU LAVABLE

POUR EMPLOI DANS LE STYLO RÉSERVOIR À CARTOUCHE SHEAFFER PRIX: 49c

SEULEMENT 98c CETTE OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR UNE PÉRIODE LIMITÉE

LE CANADIEN LTEE

33 Notre-Dame Nord Tél.: 335-7571 Thetford Mines

AVIS - Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'er. autant quelle nengago pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission. Toute annonce classée est strictement payable avant publication. Tarif pour annonces ne dépassant pas 30 mots: \$1.00 chacune ou 4 insertions consécutives pour \$3.00. Chaque mot additionel .03.

PLACEMENTS RECOMMANDÉS

Table listing various investment options and their interest rates, such as Commission Scolaire de Thetford, Autoroute du Québec, Hôtel-Dieu de Lévis, etc.

Nous échangeons les actions et les obligations que vous avez déjà entre vos mains. Téléphonez et nous nous rendons à votre domicile pour de plus amples informations.

Communiquiez à nos frais

J. MAURICE ROY

Rep. de Cliche & Associés

TEL. 335-5824

322 O'Meara Thetford Mines

A VENDRE 2 entrepôts

Ces deux entrepôts sont situés dans le centre de la ville. Il y en a un de 36' x 72' à deux étages et l'autre de 40' x 88'. Les planchers sont en asphalte. Pour informations appelez

335-2923

et demandez M. Clément

MERCURY

Fillion Automobile Enr.

P. E. FILLION Prop.

Dépositaire Mercury Lincoln Meteor Camion Mercury

Garage Chemin Robertson

Tél.: FE 5-9135 THETFORD MINES Qué.



un Foyer... pas un souvenir...

Lorsque vous avez une hypothèque, vous avez une dette. Vous la payez si vous vivez. Votre famille doit essayer de l'acquitter, ou perdre son foyer, si vous mourez - à moins que vous n'ayez une police Remboursement d'hypothèque. Une telle police non seulement paiera l'hypothèque à la place de vos héritiers, mais aussi, si vous vivez, mettra à votre disposition, si le besoin s'en fait sentir, le montant accumulé dans la police pour des réparations à la maison ou autres nécessités.

SUN LIFE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

LIONEL FILLION

Thetford M.

734 Marcoux est. Veuillez me donner de plus amples renseignements sur la police Remboursement d'hypothèque Sun Life.

NOM

ADRESSE

INFORMATIONS RÉGIONALES LES INFORM

A louer Appeler FE 5-7571

PEPSI-COLA et TEEM
Nil Picard & Fils Enr.
 THETFORD MINES

LE CANADIEN

AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA REGION.

HUILE à CHAUFFAGE
 ville et région
 Service, 24 heures par jour.

W. H. Adam Ltée

Service sur brûleurs automatiques
 338-5661
 488, St-Nazaire,

BP SERVICE QUALITE RAPIDITE

Mécaniciens experts

Thetford Service
 C. ROBERGE, prop.
 Suburbain 60
 Chemin Robertaon.
 Tél.: FE 5-6595 Thetford Mines

LE POSTE DE LA CAPITALE DE L'AMIANTE

Le poste C.K.L.D. de Thetford Mines, le poste de la capitale mondiale de l'amiante, ne cesse d'aller de l'avant. Avec un personnel d'annonceurs des plus compétents, 18 heures par jour, C.K.L.D. égale ses auditeurs.

Le matin, les dames ont plaisir à entendre Irenée Goulet, sympathique animatrice du Comptoir des succès Franco-Canadiens. C'est ce même Irenée Goulet qui anime tous les soirs, de 10:30 à 11:30, le "Monde des Succès".

Pour ceux qui se lèvent tôt, c'est toujours un plaisir d'entendre Raymond Cusson dans ses émissions matutinales.

Les jeunes ne manquent pas d'écouter le samedi soir, la populaire émission "On danse à 12:30" animée par Daniel Fancotte, un jeune qui promet beaucoup.

Pour vous tenir au courant de l'actualité, ne manquez pas d'écouter C. K. L. D.

Le lundi au vendredi, de 6:30 a.m. : Le coq sur la culture; 6:45: La ronde des sports; 6:55: nouvelles; 7:00: la bonne heure; 7:34: Le sport en marche ou Chronique de la chasse; 7:45: Horoscopes; 8:00: Nouvelles; 8:12: Prière du matin; 8:25: Autre-

fois; 9:00: Nouvelles; 9:05: Les grands noms de l'histoire (Wampole) Lun.-Mar.-Ven.; 9:10: Comptoir des succès franco-canadiens; 9:30: Y'A d'Argent dans l'air (Rbbin Hood) (lun.-mer.-ven.); 10:20: Bonne fête Madame (Purity) (mar.-mer.-jeu.); 10:30: Plein Soleil; 11:00: Nouvelles; 12:00: Jeunesse Dorée; 12:45: Propos sur la ville (Moison) (mar.-jeu.); 1:00 p.m. Nouvelles; 1:10: 33 Tours vedettes; 1:30: Rythmes du Sud; 1:45: Comptoir d'échange; 2:00: Détente; 2:20: Témoignage; 3:00: Discorama '64; 4:00: Partage du jour; 4:30: En vedette; 4:45: Les visages de l'amour; 5:00: Tour de chant; 5:25: Manchettes - météo; 5:30: Détente; 5:55: Décès; 6:00: Radio - Journal; 6:15: Radio Transistor; 6:30: Le mois du Rosaire (pour octobre seulement. En novembre remplacé par 6:45: Le Chapelet) 7:00 à 10:30: Émissions de Radio Canada; 10:30: Le monde des succès; 11:00: Sport Eclair.

l'Évangile; 11:00: Nouvelles; 12:00: Munique en dinant; 12:15: Nouvelles; 1:00: Radio Journal; 1:15: Causerie-Crédit Social; 1:30: France applaudis; 2:00: Nouvelles; 2:02: Jazz; 2:20: Témoignages; 2:30: Rendez-vous; 3:00: Nouvelles; 4:00: Nouvelles; 4:02: Chansons sur une note; 4:45: Causerie union nationale; 5:00: Nouvelles; 5:02: Détente; 5:25: Manchettes et météo; 5:55: Avis de décès; 6:00: Radio Journal; 6:05: A tour de rôle; 6:35: Mois du Rosaire; 7:00: Les grands orchestres; 7:15: Artistes canadiens; 7:30: Surprise partie; 8:00: On danse à 12:30; 10:00: Radio Journal; 10:30: Visite au x chansonniers; 11:00: On danse à 12:30; 12:15: Fermeture.

SAMEDI

6:30 a.m.: Echo des prairies; 6:55: Nouvelles; 7:00: Demandes spéciales; 8:00: Nouvelles; 8:12: Prière du matin; 8:25: Demandes spéciales; 9:00: Nouvelles; 9:02: Le s Aventures de Tin Tin; 9:30: Samedi Parade; 10:00: Nouvelles; 10:05: Le Palmars du samedi; 10:30: l'heure de

DIMANCHE

8:00: Nouvelles; 8:30: Messe; 9:45: Tour de valse; 9:55: Nouvelles; 10:00: Vie croissante; 10:15: Variétés Dominicaines; 11:45: Interview sportif; 12:01: Musique en dinant; 12:30: Le courrier de votre député; 12:45: Intermède; 1:00: Radio Journal; 1:15: en vedette; 1:30: Demandes spéciales; 2:30: Musico - Route; 5:00: Pousse Café; 5:55: Avis de décès; 6:00: Radio Journal; 6:10: A tour de rôle; 6:30: Le mois du Rosaire; 7:00 à 12:00: Émissions de Radio Canada.



ESQUISSE DE LA NOUVELLE EGLISE



NOUVELLE EGLISE A ST-JEAN DE BREBEUF

LES ENTREFILETS DES ASSEMBLEES MUNICIPALES

Un petit problème vient d'être posé pour le conseil de la corporation de la campagne en regard des assurances pour les hommes qui ont travaillé aux travaux d'hiver l'an dernier.

On sait que la corporation avait obtenu \$20,000, pour les dits travaux d'aide aux chômeurs. Sur ce montant des ristournes ont déjà été obtenues pour \$14,560. Or récemment le ministère écrivait à la corporation pour l'informer que les assurances pour les hommes se montaient à \$1042,30.

Or, un représentant du ministère venu récemment chez M. le secrétaire suggéra à ce dernier de faire passer une résolution au conseil pour en envoyer une copie au ministère afin d'obtenir le paiement par le ministère lui-même de cette prime. Le secrétaire a donc fait son devoir et le tout a été rédigé à la dernière assemblée régulière.

serait intéressé à prendre l'entreprise, si le gouvernement veut bien le favoriser.

Le conseil de Disraeli paroisse vient d'écrire au Ministère de la Voirie à Québec pour lui demander de bien vouloir numéroter la route Disraeli-Lambton. On sait que cette route ne porte pas encore de No.

Un résident du sixième rang M. Roméo Lapiere serait rencontré par un représentant du conseil de la campagne afin d'obtenir son autorisation dans l'éventualité d'un élargissement de la route du cinquième rang tombant sur le rang VI. Il faudrait obtenir de M. Lapiere un droit de

passage sur son terrain, soit une petite pointe à la jonction précitée, car ce fut toujours un problème sur les autobus scolaires ou les charnues à neige en hiver pour tourner dans ce fameux coin.

Le ministère de la voirie vient d'aviser le conseil de la paroisse de Disraeli qu'elle accepte à l'entretien en été certains bouts de chemins dans les limites de la paroisse. Chemins qui ont été améliorés et gravelés récemment.

Au cours de la même séance il fut résolu qu'on verrait à améliorer le chemin du East Lake, forme et gravelage, etc.

MARTINEAU SERVICE RÉPARATION

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

219, rue MAILHOT THETFORD MINES

CHASSE-NEIGE

14 MODÈLES POUR CAMIONS ET TRACTEURS

CIRCULAIRES ET LISTE DE PRIX SUR DEMANDE.

LA FONDERIE "UNIVERSEL" ENR.
 288 Est, Notre-Dame - Victoriaville, P. Q. - C. P. 147

UN RESIDENT DU "PANSU"

Un résident du "PANSU" à la tête du Lac Aylmer faisait récemment une demande au conseil pour l'entretien d'un bout de chemin conduisant à sa résidence, et ceci principalement pour l'entretien à la circulation automobile en hiver. Mais voici que le conseil a déjà été prévenu par d'autres résidents de cette section de la paroisse de ne pas intervenir car c'est un chemin privé et par conséquent non verbalisé.

NOUVELLE EGLISE A ST-JEAN DE BREBEUF

(R.P.) Les travaux de construction de la nouvelle église de St-Jean de Brebeuf vont bon train, ayant débuté le 6 juillet dernier, le sous-sol est presque terminé et on voit maintenant s'élever ce qui sera le nouveau temple. On voit ci-dessus, d'un côté l'ancienne église construite en 1930 laquelle sera démolie. De l'autre côté, la photo de la maquette représentant la nouvelle église.

Construit en forme de croix, ce nouveau temple mesure 88 pieds de long sur 69 pieds de large et pourra contenir plus de 300 personnes assises; l'autel permettra la célébration de la messe face au peuple et le baptistère sera sous le clocher. Rappelons que les plans ont été préparés par l'architecte, M. Paul-André Caouette et que le contracteur est M. Jean Routhier, tous deux de Thetford Mines.

AU PREMIER RANG

QUEBEC, LE 5 OCTOBRE 64- Les Cantons de l'Est se sont encore classés au premier rang des producteurs de produits de l'érable dans la province de Québec en 1964 alors que leur production, exprimée en sirop, a atteint 681,000 gallons. La diminution de 360,000 gallons que l'on remarque par rapport à 1963 est due à une température de beaucoup supérieure à la normale, au temps des sucres, qui a réduit sensiblement la période de coulée dans la majeure partie des régions productrices.

Ces renseignements sont extraits d'une brochure du Bureau de la statistique du Québec intitulée "Produits de l'érable 1964"; les données qu'elle contient reposent sur la compilation d'environ 4,000 questionnaires reçus des producteurs.

La production de la région des Cantons de l'Est représente 42 p. 100 de la production totale du Québec. Le nombre de fermes de cette région déclarant l'exploitation de produits de l'érable, en 1961, de 5,417.

Huit cent cinquante mille gallons de sirop et 5,205,300 livres de sucre, pour une valeur de \$5,970,000 ont été exportés du Canada en 1963, dont la presque totalité aux États-Unis.

Nouvelle en tout, la METEOR '65 c'est quelque chose...

quelque chose d'élégant
 quelque chose de luxueux
 quelque chose de raffiné
 quelque chose de fougueux
 quelque chose de différent
 quelque chose de sensationnel

Hardtop 2 portes Montcalm—l'une des voitures de qualité construites par Ford au Canada. Pneus à flanc blanc et enjoliveurs de roues facultatifs moyennant supplément.

Et pour couronner le tout, la nouvelle Meteor est beaucoup moins coûteuse qu'elle n'en a l'air. Voyez-la chez un vendeur Mercury. Vous constaterez que la Meteor '65, c'est vraiment quelque chose!

La Meteor '65

Trois séries: Montcalm, Rideau 500 et Rideau

DÉSALTÉRANTE... après les quilles comme en toute occasion...

Dites Donc Dow

FILLION AUTOMOBILES INC.

MERCURY Chemin Robertson Tél. 335-9135 Thetford Mines

AUTOS USAGÉES SAFE BUY

SPORT

LA COMMISSION SPORTIVE ORGANISE 36 EQUIPES DE HOCKEY

(A.D.) La Commission Sportive de Thetford se prépare présentement à l'organisation d'équipes de hockey parmi les jeunes dont l'âge varie entre 8 et 19 ans.

M. Emery Argouin, directeur en charge du hockey à la C. S. nous apprend qu'à date 549 joueurs de toutes les paroisses de la ville se sont inscrits formant alors 36 équipes. Les classes de joueurs sont: Mosquito, Pee Wee, Bantam, Midget et Juvénile.

Il est également fort probable que nous puissions voir

évoluer un circuit Junior Inter-scolaire. Présentement une équipe est en formation au Collège Classique de Thetford et deux autres institutions ont déjà lancé l'idée de se former un club junior.

M. Emery Argouin nous laissait aussi savoir que les jeunes de calibre Midget et Juvénile ne semblent pas s'intéresser au hockey cette année. Les jeunes pouvant figurer dans ces ligues n'ont qu'à s'inscrire auprès de M. Chagnon, le préposé à la glace au Centre des Loisirs cette semaine.

BLANCHISSAGE DE RIVARD

HEUREUX DEBUTS DES EPERVIERS

Les Eperviers de Thetford, qui en étaient à leur première partie dans le circuit Junior A, ont lessivé les Reds de Trois-Rivières 4 à 0 devant plus de 1,500 personnes au Centre des Loisirs de Thetford, dimanche dernier.

La tenue extraordinaire du gardien de buts Fernand Rivard, anciennement des Citadelles, acquis des As Juniors a donné un élan aux joueurs locaux qui lancèrent à 48 reprises durant la partie. Par contre Joyal, le cerbère des Reds, a été d'un calme excessif devant les poussées répétées des Eperviers.

La première période a été d'une extrême rapidité et les Eperviers lancèrent pas moins de 24 fois sur Joyal. C'est Gaby Lavoie qui enregistra le premier point du club local. Après avoir déjoué les deux joueurs de défense,

il arriva seul devant Joyal pour compter. Les trois autres buts furent comptés dans le troisième engagement par Dufour, Samson et Boisvert. Dufour et Samson obtinrent chacun une assistance ainsi que Alain Bergeron. La partie fut marquée de quelques punitions dont deux majeures doubles.

Nouveaux Joueurs

Réjean Argouin s'est assuré des services de cinq nouveaux joueurs cette semaine. Ces cinq joueurs ont participé au camp d'entraînement des Eperviers et se sont mérités une place permanente sur l'équipe. Il s'agit de André Boisvert, jeune joueur de centre de Sherbrooke, Gaby Lavoie, ailier droit, Gilles Vincent, un jeune âgé seulement de 16 ans et Alain Bergeron, solide gaillard de défense, étudiant à l'école Secondaire de Thetford. Le

cinquième joueur à avoir signé son contrat cette semaine est Réjean "Matapédia" Dufour qui a été rappelé de Lac Mégantic pour évoluer dans l'uniforme des Eperviers.

Prochaines Parties

LES À CÔTÉS DE LA JOUË

Les guichets du Centre des Loisirs étaient ouverts à 5 heures et déjà plusieurs personnes attendaient pour leurs billets. Dans le "Hall d'entrée" du Centre des Loisirs, nous pouvons remarquer la plaque-souvenir remise par les Canadiens de Montréal lors de leur visite à Thetford. Les armoiries de la cité sont toujours à l'honneur au centre de la patinoire: certains se demandaient même si ce n'était pas l'effigie de la Reine d'Angleterre qu'ils voyaient. Le service d'ordre est impeccable, il faut dire que les gars font du bon travail et les féliciter. Jos Ferron, le gérant des Reds trouvait que nos Eperviers patinaient; il faut dire que les gars voulaient beaucoup. On avait oublié le tapis vert pour faire défiler nos invités à l'occasion de l'ouverture de la ligue. André Boisvert des Eperviers était si content de compter son premier but qu'il garda la rondelle. André "Nou" St-Laurent, gardien de buts substitut, était portier pour l'occasion. Dan Loignon faisait les commentaires à la radio entre les périodes.

LE CAREY CANADIAN DANS LA LIGUE DES MINES

(A.D.) Il est maintenant officiel que le club Carey Canadian d'East-Broughton participera à la cédule de la Ligue des Mines cette saison. La venue du club Carey porte à cinq le nombre d'équipes.

Les clubs suivants feront la lutte: National Asbestos, Bell Asbestos, Lake Asbestos, Normandie et Carey Canadian. La première partie sera disputée entre le club National et les Etoiles de la ligue. Cette jouë aura lieu le 18 octobre au Centre des Loisirs.

Nous comptons donner, dans une prochaine édition, plus de détails concernant cette ligue, spécialement en ce qui concerne les joueurs qui feront partie des divers clubs. A date seul le club National Asbestos a fait parvenir de ses nouvelles. Disons que 14 des 18 joueurs de cette équipe sont des travailleurs à la mine et que tous ont fourni la somme de \$25.00 afin de former une équipe de hockey

dans cette compagnie. De plus leurs confrères ont apporté également leur contribution.



Le club Aramis de Thetford a de nouveau organisé cette année une ligue de quilles pour ses membres, leurs épouses et amies. Dix équipes ont été formées à date. L'organisateur Rivard Beaudoin informe les membres Aramis qu'ils peuvent toujours s'inscrire pour jouer dans la ligue.

QUEL EST LE SECRET DU SUCCÈS ?

Par le Professeur Ben Weider
L'apparence physique joue un rôle vital dans vos relations sociales et contribue à votre succès en affaires. Pour combattre tous complexes d'infériorité, communs chez les gens maigres, chétifs et sous-développés, pour augmenter la confiance en vous-même et vous faire une nouvelle personnalité qui vous assurera le succès, votre première ambition devrait être d'améliorer votre apparence physique. C'est un des grands secrets du succès, facilement réalisable.

Comment devenir FORT, POPULAIRE, ADMIRÉ?
Peu importe si vous êtes maigre, sous-développé, débile, chétif ou timide. Si vous suivez mes directives, dans l'intimité de votre propre foyer, je m'engage à donner à votre corps une carure athlétique et musclée. Bientôt vous serez fort, populaire, admiré. Ecrivez-moi tout de suite.

Mesdames!
Pour retrouver le bonheur...
REGAGNEZ VOTRE BELLE SILHOUETTE!
Par Mme Huguette Weider
Une vie sédentaire et le manque d'exercice sont souvent responsables de l'embonpoint, de la cellulite, la constipation, la nervosité, l'insomnie, etc. Ces problèmes d'ordres physiques et biologiques de la femme moderne peuvent être facilement combattus grâce à la Méthode Weider. En la suivant, vous redevenez mince et svelte. Vous vous ferez des jambes élançées, vous amincirez votre taille, vos hanches et vous raffermirez votre buste. Tout cela est possible en pratiquant chez vous les exercices plaisants compris dans la Méthode Weider de stylisation esthétique. Ecrivez aujourd'hui même.

DEVENEZ UNE VEDETTE DANS VOTRE SPORT PRÉFÉRÉ!

Peu importe les sports que vous pratiquez. Si vous voulez améliorer vos performances et y devenir une vedette qui sera acclamée, faites ce que font les grands du sport mondial. Commencez immédiatement par exercer et développer vos muscles. En devenant fort, vous aurez plus d'endurance. Cela vous aidera à améliorer graduellement vos standards actuels. A courte échéance, vous serez un sportif heureux et en vue.

DEMANDEZ MES NOUVEAUX COURS
Gratuits!
UNE VALEUR DE \$3.00
Sans obligation pour vous, postez-moi cette annonce avec vos nom et adresse. Indiquez: pour hommes, pour femmes, pour jeunes sportifs (pointer selon le cas). En retour vous recevrez absolument gratuits mes nouveaux cours illustrés de culture physique à suivre CHEZ VOUS À DOMICILE, de la littérature et mes magazines "Santé et Force" et "Beauté et Santé" contenant des articles, illustrations et régimes alimentaires, qui vous aideront à réaliser votre ambition.
S.V.P. joindre 25 pour frais d'envoi, remboursables si pas satisfait. Adresser à:

METHODE WEIDER
Dept. C. P. 12-2875, Bates Rd., Montréal 26, P.Q.

COMMUNICATIONS BELL par Bernard Carrière gérant

STRAIGHT SHOOTING
Most hunters pride themselves on common sense and good sportsmanship. They do not abandon wounded animals, for example, nor do they expose other people to danger from their firearms. Yet every autumn, certain non-thinking individuals violate the code by taking chances that could just as effectively end in tragedy as if a random shot were taken into a family home. This type of person, perhaps disappointed at returning with an empty bag, relieves his frustrations by taking pot shots at vital telephone cable. Eventually rain seeps into the damage, disrupting communications and leaving entire families -- often in remote areas -- without the protection of telephone service. Since this type of "hunter" never knows that a doctor or police or fireman couldn't be called in time because the telephone was out of order, his conscience never bothers him. Presumably if he took a pot shot through a window and scurried away, his conscience wouldn't bother him either.

CIRCLES WORTH KNOWING ABOUT
Among important safety practices by telephone employees on and off the job is the "Circle of Safety", a habit encouraged in all drivers of telephone vehicles.
Before starting to drive, a telephone man walks completely around his car on truck to make sure no small child or inquisitive animal is under or even near it. He also checks for assorted toys, bicycles and other obstructions, open doors or improperly secured locks.
Another "circle of safety" is the dial on a bedside extension phone. It puts fire and police protection at your fingertips all through the night. And whether your bedroom is upstairs or down, a bedside extension saves steps day and night.

Make yours a Princess phone! It's little... small enough for your night stand... It's lovely in appearance, and its built-in night-light means you can dial that call without switching on a lamp.

DARK LIGHTNER
A four-year-old girl was visiting her grandparents. When put to bed she sobbed, said she was afraid of the dark, and wanted to go home.
"But you don't have a light at home, do you?" asked her grandmother.
"No", she said, "but there it's my own dark".

Signature: Bernard Carrière

J. M. HUARD REMPORTE LA COURSE D'AUTOMNE

(A.D.) Le gérant des Etoiles Roulantes de Thetford, M. Jean-Claude Martin, organisait en fin de semaine dernière une course d'automne pour les cyclistes de Thetford et la région. Des invitations avaient été faites aux coureurs de Drummondville, Montmagny, Trois-Rivières et Sorel. Seul un représentant du club de Sorel a répondu à l'invitation.
Le départ fut donné à l'école Ste-Thérèse. Les coureurs ont alors pris la route en direction de Robertsonville, Sacré-Coeur de Marie, Leeds Station, Rang 6, Robertsonville, Boulevard Smith pour arriver au Resturant Réveillon. Le premier coureur à franchir le fil d'arrivée fut Jean-Marc Huard avec un temps de 1 heure et 11 minutes. Il était suivi de son frère Marcel Huard et du jeune Richard Latour de Sorel. Bernard Turcotte de Thetford Mines dut se retirer de la course à la suite de malaises.

Le trophée au gagnant fut remis par M. Claude Gagnon du Restaurant au Réveillon, qui a gracieusement reçu les coureurs à souper. Le trophée était une gracieuseté de Gérard Nault Bicycles.
Le gérant des Etoiles Roulantes, Jean-Claude Martin a déclaré que son équipe s'était rendu à toutes les invitations cet été et qu'il était malheureux que les clubs invités n'aient pu venir à Thetford afin de rendre la course plus intéressante.

UN EMPRUNT DE LA BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE PEUT-IL AMÉLIORER VOTRE ENTREPRISE?

Des milliers d'entreprises au Canada ont obtenu des emprunts de la Banque d'expansion industrielle pour développer ou améliorer leurs immobilisations. Si vous avez des projets d'expansion pour votre entreprise et avez besoin de fonds, nous vous invitons à nous consulter.

banque D'EXPANSION INDUSTRIELLE
25 SUCCURSALES AU CANADA
QUÉBEC, P.Q. 925, chemin St-Louis — Téléphone: 681-6341

A MON AVIS

André DIONNE
Les Eperviers de Thetford entreprennent cette saison une étape importante depuis leur accession dans le monde du hockey. En effet de club Junior B qu'ils étaient il y a deux ans, les Eperviers viennent de gravir l'échelle Junior A. Certains entrevoient leur succès, d'autres se plaisent à dire qu'ils ont terminé leur bon temps de la Junior B. Qui vivra verra!

Tel que l'on connaît le pilote Réjean Argouin, le nécessaire sera fait afin de garder aux Eperviers la bonne renommée qu'ils détiennent depuis qu'ils forment une équipe. De plus le bon vouloir de chacun de ses hommes permettra à l'équipe de figurer dans leur nouvelle campagne. La direction n'rien ménagera afin de doter Thetford d'un club représentatif au sein du circuit Laroche.

Disons en passant que l'équipe a fait l'acquisition d'un meilleur gardien de buts de la ligue. Le jeune Fernand Rivard, qui l'an dernier gardait les filets des Citadelles de Québec, a été cédé aux thétfordois la semaine dernière. Aussi la première ligue d'attaque composée de Gilles Gingras, Guy Desruisseaux et Michel Cloutier saura certainement présenter des jeux très intéressants à l'offensive d'une grande tenacité à la défensive. A la ligne bleue, le pilote Réjean Argouin a fait ériger un solide mur. Nous pourrions voir évoluer des solides gaillards comme Jacques Leclerc, Alain Bergeron, Gilles Rousseau et Jean Bolland, le Harbour de l'équipe.

En ce qui concerne les autres membres de l'équipe, disons que la collaboration et le soutien de la population seront très appréciés de la part de nos porte-couleurs et nul doute que les Eperviers et la ligue Junior A vivront à Thetford.

Mesdames! Selon le Dr. Ben Weider... "VOUS POUVEZ AVOIR ET CONSERVER UNE BELLE SILHOUETTE"

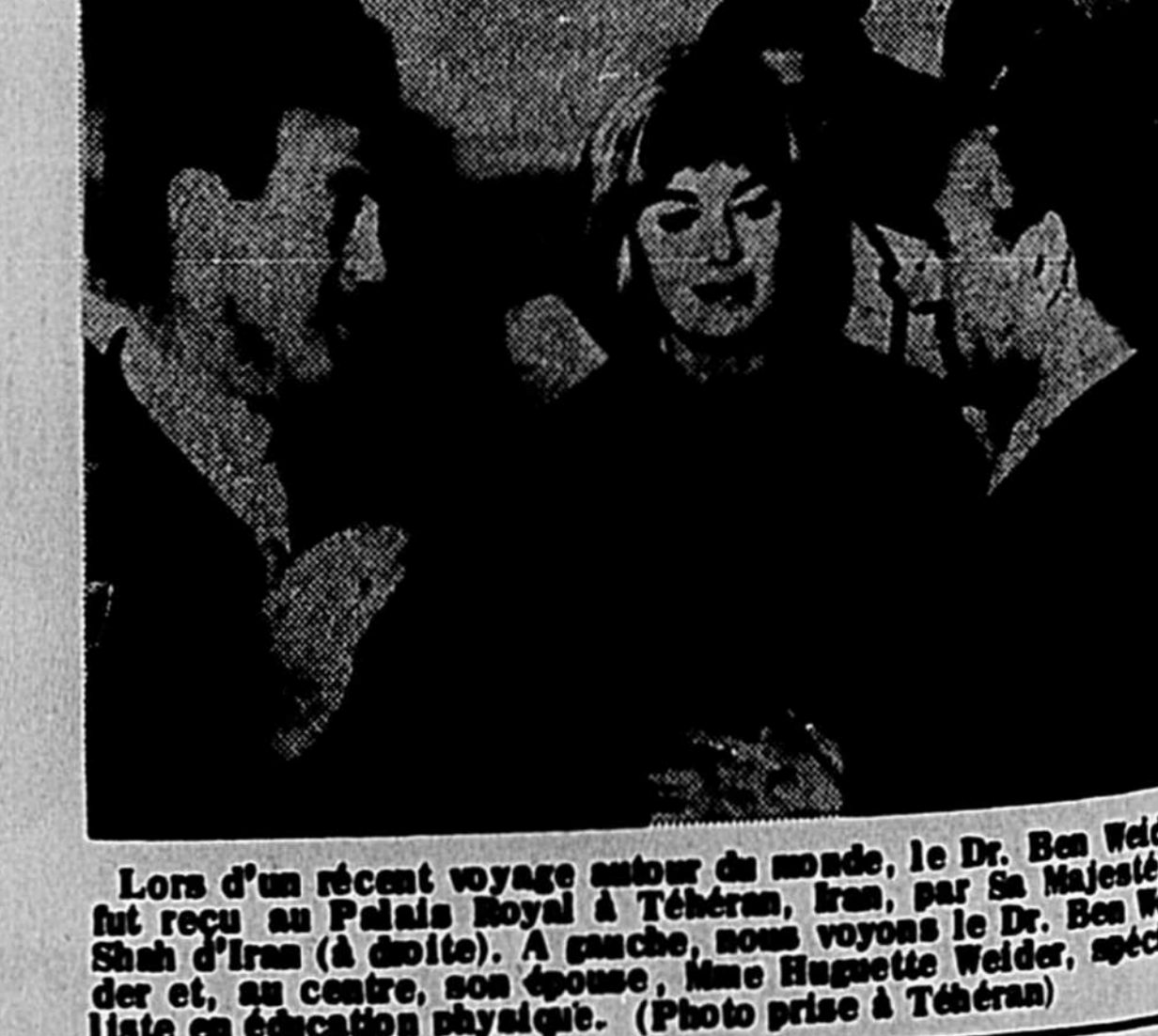
Le Dr. Ben Weider, dont la compétence en éducation physique est universellement connue, a déclaré, au cours d'une interview, que toute femme peut posséder une belle silhouette et la conserver. Il précise qu'il serait dommage de perdre l'attrait féminin par un embonpoint plus ou moins caractérisé.

La négligence de sa propre personne par une attitude négative envers certains exercices physiques agréables et la méconnaissance de la valeur réelle des aliments sont la cause du vieillissement précoce, se manifestant chez un grand nombre de femmes. Le maquillage arrive parfois à camoufler cette situation, mais ne peut renouveler ses miracles toute la vie à cause du dépôt physique général.

Avant de se marier, les femmes prennent bien soin de leur personne, de leur apparence, font du sport, dansent et surveillent leur poids. Mais, une fois mariées, la plupart délaissent les bonnes habitudes qui leur ont valu tant de succès. Elles perdent ou gagnent du poids, voient leur silhouette décliner peu à peu, et mettent ce changement sur le compte du mariage, de la grossesse, etc. Ce délaissement est la source même de l'ambre déception lorsque l'occasion les met en présence d'autres mères de famille au physique impeccable et au charme évident. Aucun homme, si honnête soit-il, ne peut assister avec indifférence au vieillissement prématuré de sa femme sans ressentir une peine morale qui se développera avec le temps.

Le Dr. Ben Weider soutient que, pour la femme, la meilleure manière de se maintenir attrayante et svelte est de pratiquer régulièrement la culture physique chez-soi. Il ajoute que la femme ne doit pas nécessairement bouleverser son activité courante pour se rendre dans un studio, car, en faisant 15 minutes d'exercice chez elle, au moment de la journée qui lui convient le mieux, elle pourra se former une silhouette parfaite... et, surtout, la conserver. A cet effet, le Dr. Ben Weider a établi un cours d'exercices spéciaux pour dames, faciles à suivre chez-soi à tout moment de la journée, mais une heure et demi après le repas. Ces exercices conviennent à toutes les femmes, quel que soit leur âge. Evidemment, leur attention sur le plan alimentation est indis-

Ces deux importantes raisons sont celles qui a trait au repos, la détente et au sommeil, corps fatigué et las, par une sion nerveuse permanente, peut espérer une amélioration quelconque sans recourir à trois facteurs et au sommeil. C'est pendant la détente complète du corps et de l'esprit les incalculables cellules pratiquent le mieux de la bonne riture et de l'exercice physique. Le changement agréable qui produira en peu de temps et de façon surprenant.

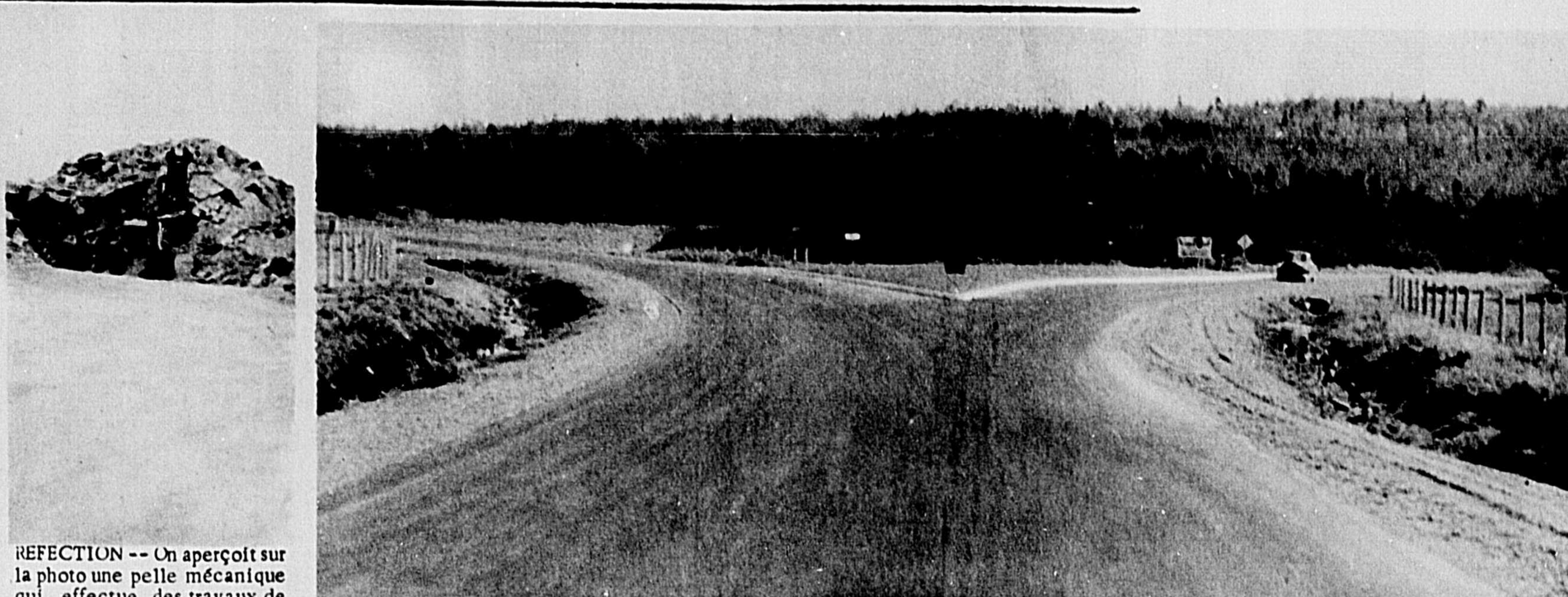


Lors d'un récent voyage autour du monde, le Dr. Ben Weider fut reçu au Palais Royal à Téhéran, Iran, par Sa Majesté le Shah d'Iran (à droite). A gauche, nous voyons le Dr. Ben Weider et, au centre, son épouse, Mme Huguette Weider, spécialisée en éducation physique. (Photo prise à Téhéran)

TRAVAUX D'ENVERGURE DANS LE COMTE



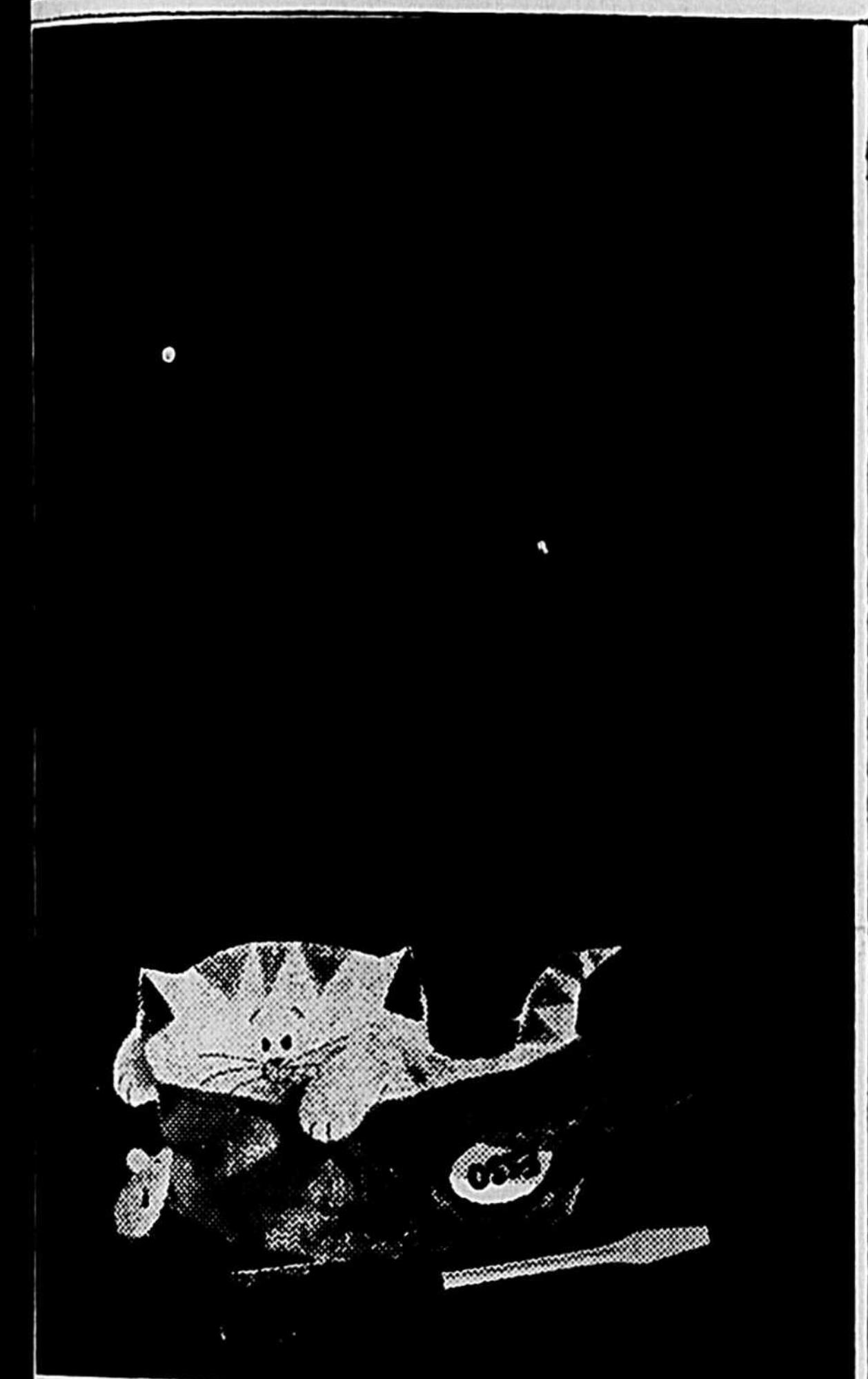
DRAINAGE -- Le gouvernement subventionne des travaux de drainage sur le parcours de la rivière Bécancour qui sillonne la ville de Thetford Mines. On peut voir sur cette photo les travaux qu'occasionnent ce projet que le gouvernement provincial a mis d'avant il y a quelques semaines.



REFECTION -- On aperçoit sur la photo une pelle mécanique qui effectue des travaux de détournements de la route qui conduit à la paroisse St-Jean de Brébeuf.

TRAVAUX A ST-DANIEL -- On aperçoit sur cette photo l'endroit où sont effectués présentement des travaux de réfection.

Ce chemin mène au Mont Adstock, l'un des plus beaux centres de ski de la province de Québec.



Personnel compétent... service impeccable -- Service de Chauffage Esso

Plus le personnel est compétent, mieux vous êtes servi. Ainsi ce que vous dépensez pour le chauffage est sagement dépensé. De fait, chez la plupart des abonnés au Service de Chauffage Esso, la fournaise à huile est déjà nettoyée, vérifiée et mise au point, prête à fonctionner au moindre signe de froid. Chez Esso, on n'attend pas la dernière minute pour mettre au travail! Pour le spécialiste du Service de Chauffage Esso, le "service" dure toute l'année et ne se limite pas aux livraisons d'huile garanties et au service d'urgence en cas de panne de chauffage. Ces avantages vous sont offerts pour le prix de l'huile seule! De plus, Imperial Oil s'en porte responsable. C'est, à tous points de vue, le service impeccable dont vous avez besoin... Ce qui prouve qu'un abonnement au Service de Chauffage Esso, c'est de l'argent bien placé.

VOICI LES SPÉCIALISTES DU CHAUFFAGE ESSO



E. LAMONTAGNE
AGENT
TEL: 336-2070
Boite Postale 595
737 Johnson ouest
Thetford Mines
SERVICE
TEL: 336-1221



Qui s'y connaît exige IMPERIAL

ELECTIONS FILLES CHEZ LES D'ISABELLE

THETFORD MINES -- Les Filles d'Isabelle de Thetford Mines ont procédé à l'élection d'un nouvel exécutif. En effet jeudi dernier, elle s tenaient une assemblée générale où à l'occasion elles ont élu les nouveaux membres qui devront assumer les diverses fonctions du comité exécutif de l'Association. Mme Cécile Camiré a par ailleurs été réélue au poste de régente. Cette dernière assume les fonctions de député-régente pour le district.

Le nouveau conseil se compose comme suit: Mme Cécile Camiré, régente; Monique Gourdes, ex-régente; Lucienne Blais, vice-régente; Béatrice Therrien, secrétaire trésorière; Yvonne Laliberté, secrétaire financière; Cécile Nadeau, secrétaire-archiviste; Marguerite Lavallée, 1ère syndic; Yvette Paquet, 2è syndic; Rita Paquet, 3è syndic; Charlotte Gignac, chancelière; Alice Carrier, gardienne; Dolorès Lambert, monitrice; Kilda Vallières, rédactrice; Bertrande Paquet, 1ère guide; Colette Vermette, 2è guide; Yvonne Lacroix, garde intérieure; Jeanne d'Arc Michaud, garde extérieure; Janine Roy, organiste; Hélène Leblond, porte-bannières et M. l'abbé Jean-Marie Poirier, aumônier. L'assemblée s'est terminée par un goûter.



Achetez vos Obligations d'Épargne du Canada (rendement moyen jusqu'à échéance: 5.00% par an) à la Banque Royale

Demandez le bulletin de souscription à la plus proche succursale. Paiement comptant ou par mensualités. Les Obligations d'Épargne du Canada ont toujours la même valeur et sont encaissables n'importe quand, à leur valeur nominale accrue de l'intérêt.



BANQUE ROYALE

ATTENTION!



90% des pannes dues aux pneus surviennent durant le dernier 10% de leur durée.

Laissez-nous acheter tout le millage inutilisé de vos vieux pneus. Si vous roulez trop longtemps sur ces pneus, non seulement seront-ils dangereux, ils ne vaudront plus rien. Venez nous voir dès maintenant—nos remises sont les plus généreuses.

Nous avons des GOODYEAR neufs à partir de 11.95 avec reprise

ROMEO METIVIER
LTEE

177 Dodier O. FE 5-6010 Thetford Mines

Gagnez \$100-\$500.



UN NOUVEAU MOYEN INTERESSANT DE GAGNER DES PRIX EN ARGENT... "CINQ-O"...un jeu intrigant auquel vous aimerez jouer chaque jour de la semaine! Commencez votre jeu aujourd'hui même... découpez la carte ci-dessous! Une nouvelle carte paraîtra chaque semaine dans ce journal! Lisez ci-dessous les renseignements sur la façon de gagner! C'est amusant... c'est vite... cinq numéros d'une rangée font gagner de l'argent! Adoptez Dominion aujourd'hui même et faites comme des milliers d'autres gens qui gagneront de l'A-R-G-E-N-T!

Chaque jour, du lundi au samedi, une nouvelle carte de jeu sera publiée dans ce journal. Chaque carte sera valide pendant une durée maximum de 2 semaines complètes. Le jeu CINQ-O vous intéressera... voyez ci-dessous comment jouer.

VÉRIFIEZ LES NUMÉROS AU VERSO DES RUBANS DE CAISSE AVEC LES NUMÉROS SUR LES CARTES PARAISSANT DANS LES JOURNAUX LOCAUX

Obtenez cinq numéros d'une rangée ou l'autre (VERTICALEMENT ou HORIZONTALEMENT) et gagnez...

\$100.

Obtenez cinq numéros dans une rangée en diagonale (D'UN COIN À L'AUTRE) et gagnez...

\$500.

BONI DE \$2.00

chaque fois que le mot "BONI" apparaît sur vos rubans de caisse enregistreuse, vous gagnez \$2.00 en argent.

GRAND PRIX

Après l'expiration de la date de validité imprimée sur chaque carte, écrivez en lettre moulée votre nom et votre adresse sur les cartes dans l'espace prévu. Déposez les cartes dans la boîte eau DOMINION pour le grand prix du concours, soit...

\$1000.



DOMINION

DES MILLIERS DE DOLLARS A GAGNER! PROFITEZ-EN!

TOUT EST GARANTI!

JOUETS EN PELUCHE

1,98

MODELES ASSORTIS

et 2.98

TISSUS FACIAUX

"SYMPHONY"

Bte 400's

29

BLANC, LAVANDE ET ROSE

Désinfectant "spray"

GLADE JOHNSON

CONTENANT 7 ON.

89

SERVIETTES "Kleenex" 45¢

Assorties - Spécial Roul. de 150

SOUPES "Lipton's" 27¢

Nouilles et poulet ou tomate et légumes Pqt.

BISCUITS SODA David 35¢

Ordinaires ou salés - Spécial 1 lb.

BISCUITS mélangés 79¢

"David" Spécial! 2 Sacs 1 lb.

DETERGENT en poudre 89¢

Bleu "Domino" Spécial 4 lbs.

CORNICHONS "Bick's" 49¢

Sucrés ou (Baby Dills Entiers 16 on. 41¢) 24 on.

THE en sacs 79¢

(15 sacs gratis) Pqt. "Lyon's Discount" (Pqt. de 50 43¢) de 115

OLIVES "Queen" 37¢

"La Reina" Pot 16 on.

DETERGENT "Mir" 92¢

Liquide 2 Btes 24 on.

PAPIER de toilette 49¢

"Ballett" 2¢ de rabais - Coul. ass 2 Roul.

Une merveilleuse discothèque de microsillons 12"

CONCERTS SYMPHONIQUES

de plus vous recevrez GRATUITEMENT la suite microsillon initiale

"LA VIE DES GRANDS COMPOSITEURS"

ECONOMISEZ PLUS DE 60%

ALBUM NO. 4 SYMPHONIE DU NOUVEAU MONDE DES CONCERTS SYMPHONIQUES 1.37

Nouveaux BAS prix!

CATELLI PATES ALIMENTAIRES 5 btes 1.00

MACARONI, SPAGHETTI SPECIAL 1 livre

PRODUITS YORK 5 btes 59¢

Pois, blé d'inde, fèves vertes, fèves jaunes 10 on.

Tartes aux raisins 39¢

"COUNTRY GIRL" SPECIAL chacune

Mélanges a gateaux 2 ppts 39¢

ROBIN HOOD Assortis SPECIAL 10 on.

Sirop Crown Brand 3 lbs 55¢

Un régal pour les jeunes SPECIAL



C'EST SURTOUT À CAUSE DE LA

VIANDE

de porcs bien nourris Inspectés par le gouvernement!

LONGES DE PORC FRAIS

Bout du filet Env. 2 1/2 lbs **45¢** Bout des côtes Env. 2 1/2 lbs **55¢**

GIGOT D'AGNEAU No. 1 **55¢**

Importé de la Nouvelle-Zélande SPECIAL

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT!

BOEUF haché 3 lbs. **99¢**
Fraichement haché de l'heure!
BACON sans couenne 1 lb **69¢**
"Royal" ou "Maple Leaf" Traité au sucre

\$1000 en argent!

Le jeu le plus en vogue au Canada!

12 façons de gagner sur chaque carte! 6 nouvelles cartes chaque semaine!

GARDEZ ET JOUEZ LES NUMEROS IMPRIMES AU VERSO DES *RUBANS DE CAISSE DOMINION

CINQ-O

CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!

Comme le bingo mais encore mieux!

DÉCOUPEZ CETTE CARTE MAINTENANT!

DE NOUVELLES CARTES APPARAÎTRONT DANS CE JOURNAL!

VAISSELLE

"FEUILLES D'AUTOMNE"

CETTE SEMAINE BOLS A SOUPE

Avec chaque \$5.00 d'achats - Seulement **11¢**

Dans les grands marchés!

NAPPERONS tissés ch **29¢**

De couleurs gaies et attrayantes

MOUSSE et COUSSINET **99¢**

Pour planche à repasser! Ens.

CASSEROLES en fonte **1.79**

Émaillées - Choix 5 variétés

CORDES à linge Ch. **49¢**

Pour l'intérieur!

Aliments congelés!

TARTES aux pommes Tarte **39¢**

Fraîches "Mary Elizabeth" 22 oz

POIS congelés **2 Pqts. 51¢**

"York" 12 on.

FISH & CHIPS" **25¢**

Super! "D'aiglefin" Pqt. 20 on.

DIMINUEZ LE COUT DES VIVRES

Épargnez! FRUITS et LÉGUMES FRAIS

PAMPLEMOUSSES

DE FLORIDE

GROSSEUR 80

PLEIN DE JUS

6 pour **59¢**

CAROTTES FRAICHES

Lavées - Récolte du Québec

Fermes **5 lbs 25¢**
Tendres SAC

PETITS OIGNONS Jaunes 49¢

Savoureux - Pour tout usage! SAC 10 LBS

CHOU-FLEUR 2 pour 29¢

Récolte canadienne - Savoureux

NAVETS BLANCS lb 5¢
Récolte du Québec, Frais cueillis

Nous réservons le droit de limiter les Quantités
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 17 octobre 1964 au DOMINION:

CENTRE D'ACHATS THETFORD MINES
DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!

CARTE GRATUITE DU JEU **DOMINION**

Carte No 7 VALIDE jusqu'au sam. 24 oct.

CINQ-O

Jouez les numéros au verso des rubans, GRATUITS de caisse Dominion

98	1	75	83	25
90	76	85	8	11
9	2	69	77	32
79	59	93	47	3
15	86	51	30	54

Facsimile de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

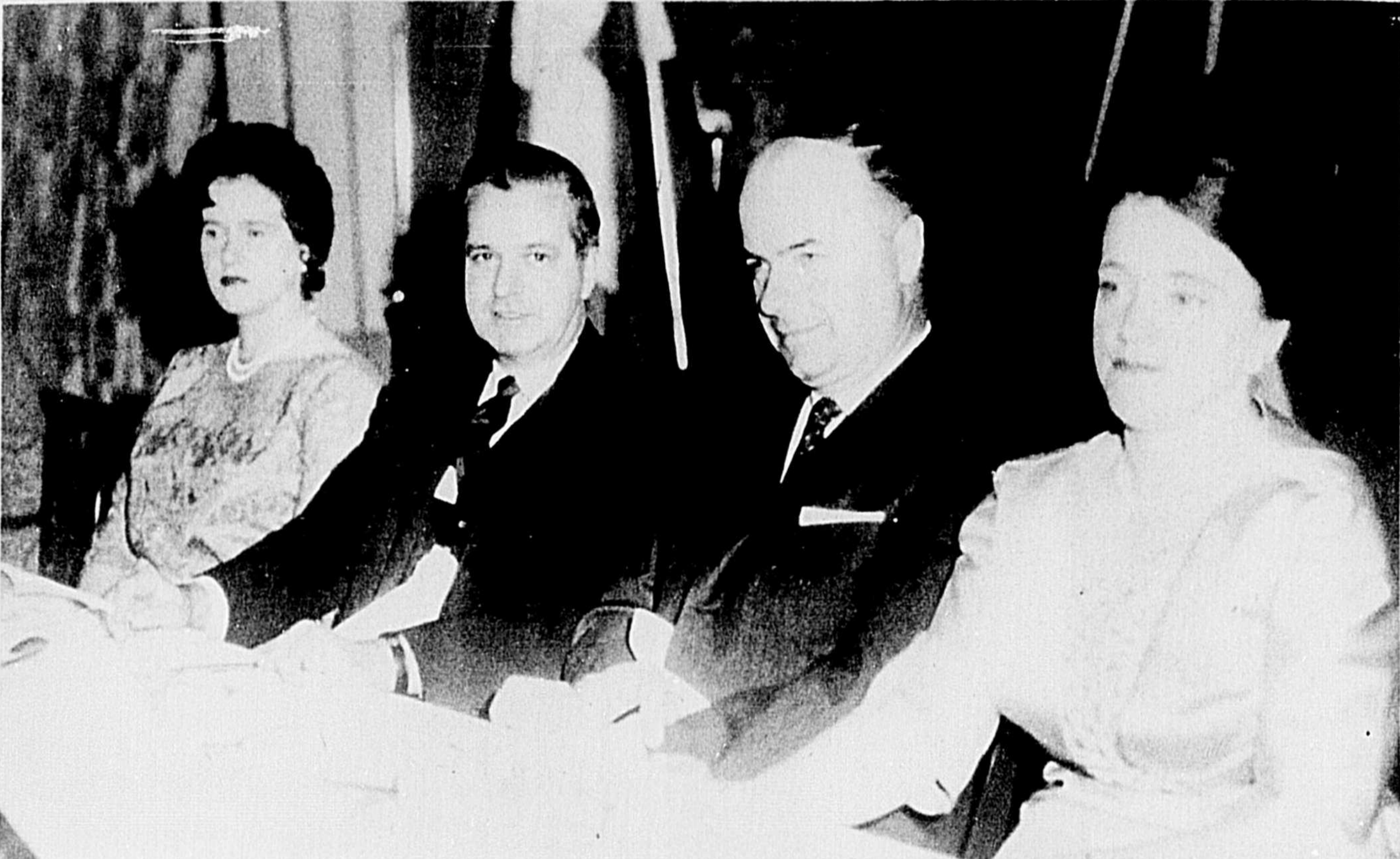
NOM _____
ADRESSE _____
VILLE OU CITÉ _____ TÉL. _____

*NUL ACHAT NÉCESSAIRE - HABILITÉ REQUISE. Il n'est pas nécessaire d'acheter un journal ou de faire des achats au Dominion pour participer au jeu CINQ-O. Un facsimilé des cartes du jeu CINQ-O telles que publiées dans ce journal sera affiché à l'entrée de votre marché Dominion. Vous pouvez obtenir des rubans de caisse enregistrés gratuits "sans vente" et portant des numéros du jeu CINQ-O chaque fois que vous rendez visite au Dominion.

Nul achat requis • Les employés ou les agents de Dominion Stores Limited et leur famille ne sont pas éligibles • Les personnes âgées de moins de 18 ans ne sont pas éligibles • Tous les numéros soumis pour un prix doivent être complets dans tous les détails et doivent apparaître sur les rubans portant les mots "Dominion Stores Limited" et le numéro de la caisse • La décision du jury est finale • Toutes les personnes gagnantes doivent compléter précisément un autre jeu d'habileté pour se qualifier en vue des prix.

UN ETAT OU LES POUVOIRS SERONT DEFINIS

(JEAN-JACQUES BERTRAND)



CONFERENCIER INVITE -- Lors du deuxième congrès général des SSJB de la région de Thetford Mines, Monsieur Jean-Jacques Bertrand, député à la Législature provinciale, était le conférencier invité au banquet de clôture. On remarque sur cette

photo en compagnie de Monsieur Bertrand, le maire de Thetford Mines ainsi que sa dame. A l'extrémité droite Madame Emilien Maheux, épouse du député provincial.

THETFORD MINES -- Le deuxième Congrès général de la SSJB régionale s'est terminé sur une question qui reste d'actualité et demeure, fondamentalement épineuse. Devant les membres des SSJB locales de Thetford Mines, Monsieur Jean-Jacques Bertrand, député à la Législature provinciale, a déclaré que "le problème de la constitution était un problème fondamental. La causerie présentée par Monsieur Bertrand devait mettre fin à ce deuxième grand Congrès général des SSJB.

logique dans son ensemble, mais le conférencier a marqué ses propos sur le sujet en rappelant qu'elle demeure tout de même une solution extrême qui exige de la prudence. Ce n'est pas, dit Monsieur Bertrand, les idées à la Castro qui aideront les Canadiens-français à

régler leurs problèmes au sujet de la Confédération, mais un dialogue entre les deux parties. Terminant sa causerie, il a exprimé le vœu que le centenaire de la Confédération apporterait une nouvelle constitution dans laquelle le

Québec sera libre et maître chez lui. Monsieur Gaétan Thérberge, ex-président de la Chambre de Commerce de Thetford Mines, a remercié Monsieur Bertrand, lequel avait été invité à la clôture des assises du Congrès général de la SSJB régionale.

IL FAUT BARRER LA ROUTE AUX "USURIERS MODERNES"

THETFORD MINES -- "La famille québécoise vit au-dessus de ses moyens". C'est ce qu'a affirmé Monsieur André Laurin, directeur du service du budget familial de la CSN, devant les membres de la SSJB régionale. Invité à parler de l'assainissement du budget familial au cours des assises du deuxième Congrès général des Sociétés, il a rappelé que les moyens de publicité employés par les compagnies, ont concouru à endetter le budget familial. Des spécialistes ont été employés spécialement pour mettre sur le marché des produits attirant l'attention du consommateur, de poursuivre Monsieur Laurin.

tère du Bien-Etre et de la Famille où ils vont chercher annuellement une somme fabuleuse de \$250 millions. Parlant de la dette personnelle des Québécois, Monsieur Laurin a précisé que ces derniers avaient pour plus de \$5 1/4 milliards, chiffre effarant si l'on considère que ces argent sont pour la majeure partie empruntés à des compagnies de finances à des taux très élevés.

de \$7 millions. Mais semblait-il, de déclarer le conférencier, que le seul moyen de mieux comprendre la façon d'administrer le budget familial ce serait de suivre les cours que la CSN donne à tous les ans sur l'assainissement du dit budget. Ces cours porteront sur de nombreux sujets très étroitement liés et surtout centrés sur les problèmes que pose le budget familial.

Le conférencier a laissé entendre que si seulement les gens de Québec faisaient appel aux caisses d'épargne et d'économies réaliseraient un gain énorme. La formation de coopératives serait selon Monsieur Laurin, un excellent moyen de barrer la route aux "usuriers modernes". Il a notamment mis en évidence l'action tangible qu'a faite la coopérative des pompiers de Montréal, soulignant qu'en quelques années de fonctionnement, ils ont réussi à accumuler une somme de près

Monsieur Laurin a fait remarquer que des sujets aussi variés que les mécanismes de l'emprunt à l'aspect moral du crédit de la consommation, y seront discutés. Ces mêmes cours, plus de 300 familles de la région de Thetford Mines les ont suivis l'an dernier, sous les auspices de la CSN. Il a rappelé que les gens n'avaient pas le droit de se plaindre s'ils refusaient de participer à de tels cours. Rappelant que la seule façon d'obtenir

LE CONGRES DE LA SSJB N'ETAIT PAS COMME LES AUTRES

SUITE DE LA PAGE 1

lisait comme suit: "Attendu que l'alcool cause de grands ravages chez les jeunes, particulièrement chez les jeunes et que ce problème est devenu un péril très grave pour l'équilibre et la santé de notre nation et que, la réclame insidieuse et provocante en faveur des boissons alcooliques et l'attitude passive de notre population adulte risquent de compromettre l'avenir de notre nation. La SSJB de Thetford Mines a proposé que ses membres se penchent sérieusement sur ce problème afin d'entreprendre une action méthodique et efficace en vue d'attirer l'attention de la population sur cette menace à notre survie nationale en appuyant les institutions gouvernementales et privées qui se préoccupent de cette question.

but de créer un esprit apte à assurer la survie et la relève du mouvement. Il se peut qu'un local soit aménagé à cet effet. Cette résolution serait un actif pour les SSJB et l'esprit culturel et social du Canada-français a fait remarquer un des membres lors de la présentation de ce projet.

En ce qui concerne la langue française, une résolution a été faite relativement aux commandements des forces armées et des autres corps militaires ou musicaux. Etant donné que 80 pour cent à 90 pour cent des membres du 15^e Escadron, de l'Association des vétérans et de l'Union musicale de Thetford Mines, sont des Canadiens français et que 17 des 23 Thetfordois morts au champ d'honneur étaient des Canadiens français, il a été résolu qu'une demande soit faite pour que les militaires du 15^e Escadron, des anciens combattants et des membres de l'Union musicale soient commandés en français lors de la commémoration du Jour du

Souvenir et que la SSJB soit invitée à déposer une couronne de fleurs à cette occasion, étant donné qu'elle représente 5,000 membres dans la ville.

La SSJB remettra sur pied son programme du bon parler français dans les écoles de la région. C'est en effet ce qui est sorti des discussions entamées au cours du Congrès. Des dispositions seront prises de façon à approprier le matériel nécessaire aux élèves afin de mieux guider cette action, qui a tout de même apporté un concours dans le domaine de la réfrancisation.

Notamment, les SSJB auront un défilé grand envergure lors de la célébration de la grande fête nationale du Canada-français. C'est ainsi qu'un artiste reconnu, sera invité à participer au cours de ces manifestations patriotiques. Par ailleurs, un mémoire sera présenté au conseil municipal lors de la campagne de recrutement pour soumettre les revendications de la Société.

LE CLUB ROTARY LANCE SA CAMPAGNE DE LA POMME



LA SEMAINE DE LA POMME -- Le club Rotary de Thetford Mines vient de lancer sa grande campagne annuelle. En effet il s'agit de la grande campagne de la "pomme" qui depuis plusieurs années déjà a permis à de nombreuses personnes de vivre une vie plus heureuse. On

SPECIALISTES DE LA COUPE AU RASOIR

Après neuf mois de cours à Québec pour se spécialiser dans la coupe au rasoir, monsieur Marc Lessard nous revient à Thetford. Avec l'aide de son frère Marius, il saura donner à tous un service parfait et non équivoque. Selon les traits de votre figure et la forme de votre tête ces deux barbiers d'expérience vous trouveront une coupe qui sera bien vôtre. Vous les trouverez tous les deux au célèbre

SALON DE BARBIER DU SPORTIF

COIN ST-ALPHONSE O'MERA TEL: 335-9016

LA SEMAINE DE LA COOPERATION

DU 11 AU 17 OCTOBRE 1964

La semaine de la Coopération et les consommateurs

Tous les hommes sont consommateurs; tous ne sont pas coopérateurs. Etre coopérateur, c'est vivifier l'acte de consommation. C'est faire d'une nécessité plutôt fâcheuse, une planche de salut. C'est se sauver parce que si risquerait d'asservir. C'est vouloir organiser le monde en attaquant, en disciplinant les causes mêmes de son désordre.

Tout ce qui vit est asservi à la consommation. Le règne végétal consomme, le règne animal consomme et c'est par la consommation que les hommes entretiennent la vie de leur corps.

L'air que nous respirons est l'objet de consommation, le sommeil aussi en quelques mesures. Mais ils ne sont pas objets d'échange ou de commerce. Au contraire, les denrées que nous consommons sont dans leur production et dans leur vente, objets d'échange et de commerce.

La nécessité de consommer et de travailler est donc à la base de toutes les inégalités (dans le domaine économique) parmi les hommes.

Et voici l'idée du coopératisme. L'idée grandiose et simple, l'idée toute pacifique et toute révolutionnaire. L'humanité jusqu'ici a vécu dans une erreur monumentale. La production et la répartition de ce qui est nécessaire à la vie (objet de consommation dans un sens large) ne doivent plus être l'objet d'un commerce à base de profits. Voilà! C'est tout. C'est assez si c'est bien compris.

Cette idée simple ne s'installera pas d'elle-même dans le monde. Elle va à l'encontre d'habitudes, de situations acquises,

d'intérêts. Par surcroît, il n'est guère désirable qu'elle s'installe sans résistance, car, c'est le règne du coopérateur plutôt que celui du consommateur que nous désirons. C'est l'organisation coopérative de l'économie reposant sur les besoins de la consommation.

ETRE COOPERATEUR, nous l'avons dit, c'est vivifier l'acte de la consommation; c'est se sentir solidaire de tous les autres consommateurs; c'est pratiquer sciemment la solidarité et l'entraide.

ETRE FIDELE A SA COOPERATIVE, ce n'est pas seulement poursuivre au jour le jour des avantages personnels et immédiats; c'est travailler au bien de tous les autres coopérateurs, c'est affermir la situation de la société de façon à ce que le plus pauvre, le plus humble, jouisse davantage que les plus riches et les plus puissants.

ETRE FIDELE A LA MARQUE "CO-OP", c'est non seulement faire preuve d'intelligence parce qu'elle est excellente et offre toutes garanties désirables, mais c'est montrer que s'établissent entre les hommes, des rapports nouveaux; rapports dont seront bannis l'exploitation et le profit.

ETRE COOPERATEUR, c'est travailler sans défaillance à remplacer la production capitaliste par la production coopérative; c'est travailler à libérer le consommateur qui dans le

te est devenu un instrument pour enrichir le commerce organisé.

En d'autres termes, la coopération n'est qu'une manifestation de la lutte universelle en vue d'une vie plus libre et plus riche.

Dans cette lutte où il cherche à laisser un monde un peu meilleur qu'il ne l'a trouvé, l'homme veut et doit être en mesure d'influencer sa propre destinée et prendre part aux décisions qui le touchent.

Ce désir bien légitime doit tenir compte de la loi morale qui enseigne que toute personne est sacrée et doit être traitée avec respect et dignité.

Le mouvement coopératif est l'une des dernières institutions d'ordre économique qui permettent à l'individu de prendre part aux décisions qui le touchent, dans ce domaine extrêmement important de sa vie. Au fond, la coopération, c'est l'incorporation des principes démocratiques

SOUHAITS DE SUCCES A LA SEMAINE DE COOPERATION

La Caisse Populaire Notre-Dame

Au service de la population Assurance - Prêts, etc.

181 Bl. Caouette, 338-1511, Thetford Mines

NOS VOEUX DE SUCCES A LA SEMAINE DE COOPERATION

NOUS SOUHAITONS SINCEREMENT QUE LA SEMAINE DE COOPERATION SOIT COURONNEE DE SUCCES

LA CAISSE POPULAIRE DE THETFORD MINES

Gérant: Monsieur Daniel Roy

Intérêt sur épargne: 3 1/2 % 81 Notre-Dame sud

CO-OP

Gérant: Monsieur Jean-Guy Lebel

Président: Monsieur Gontran Foy

0.5 million de chiffre d'affaire

600 membres actifs

918 ave. Labbé 335-7527

femmes et féminité

LA DIETETIQUE UN ELEMENT PRECIEUX

On doit à la diététique une grande part des progrès accomplis dans les sports. Si les athlètes mangeaient comme au début du siècle, les performances ne seraient pas ce qu'elles sont.

La quadruple victoire de Nurmi aux Jeux de Paris 1924 fut un tournant de l'histoire sportive. En même temps qu'il entra dans la légende, le Finlandais démontra aux plus aveugles que la viande n'était pas l'aliment énergétique par excellence.

Voici, d'ailleurs le régime

habituel du fameux coureur à pied australien Elliott, champion olympique:

Petit déjeuner: une tasse de demie de céréales (porridge cru), deux pommes de terre (frites), une banane, deux oeufs sur le plat (frits à l'huile d'arachide), deux noix hachés, une poignée de raisins secs un ou deux verres de lait.

Déjeuner: salade de crudités (chou, céleri, carottes, laitue), tomates, bananes, oranges), deux tranches de pain de seigle avec 5 grammes de margarine et un

verre de lait. A l'occasion un peu de poisson en vinaigrette.

Dîner: une potée, peu cuit et sans gras, de chou, laitue, haricots verts, épinards et carottes. Deux pommes de terre frites et deux tranches de poisson frit à l'huile. Un verre de lait. Une ou deux fois par semaine, viande maigre poêlée au lieu de poisson. Jamais de beurre.

Total des calories par jour: environ 3 000.

(Extrait de "l'Encyclopédie des Sports", Larousse, éd.)

NOUVEAUX UNIFORMES D'HIVER

Dès la fin d'octobre, les hôtes d'Air Canada arboreront de nouveaux et élégants uniformes d'hiver composés de "Terylene" et laine. Dessiné par Michel Robichaud, un couturier mont-réalais, le costume de couleur vert épinette a été réalisé dans un natté 55 pour-cent "Terylene" et 45 pour-cent laine fourni par Ste-Anne Textiles Ltée.

à Paris et il est connu comme dessinateur de vêtements d'une élégance sobre et qui ne se démodent pas. Le nouvel uniforme n'échappe pas à la règle, quoique M. Robichaud ait dû prendre en considération les exigences fonctionnelles du vêtement. C'est pourquoi le choix d'un tissu a été un facteur décisif.

Il était essentiel que l'ensemble conserve une apparence nette et fraîche avec un minimum de soins et aussi que le tissu se détache facilement. Après tout, les hôtes disposent de bien peu de temps pour repasser leurs

vêtements ou les confier au nettoyeur. Le mélange "Terylene" laine a déjà fait ses preuves comme "compagnon de voyage": il résiste merveilleusement aux faux plis, même par temps humide.

En outre, ces tissus mixtes sont confortables sous divers climats, avantage à considérer pour quiconque revêt un uniforme par un matin frisquet à Montréal, le porte durant une longue envolée et débarque quelques heures plus tard dans la tiède atmosphère de Vancouver.

Le modèle a également été subordonné à la nature pratique de l'uniforme. Ainsi, la jaquette, superbement coupée est à peine ajustée sous le buste puis tombe droit; sa longueur étudiée est à la fois flatteuse pour la silhouette et pratique pour les heures de travail. La jupe de ligne A garantit la liberté de mouvement. Deux fausses poches le long des coutures constituent sa seule garniture quand la jaquette est retirée.

En feutre de même couleur que le costume, le chapeau à l'allure désinvolte à une calotte carrée et un bord étroit et relevé, piqué de l'insigne distinctif d'Air Canada.

Ceci représente le premier changement radical d'uniforme depuis 1953. Hôtes et passagers applaudiront sûrement ce choix judicieux d'Air Canada.



Ces photos illustrent bien l'allure de l'automne 1964.

DES VETEMENTS QUI ONT UNE ALLURE TYPIQUE



Pour l'automne, des vêtements aux lignes aérées.

PENSEZ A CERTAINES PETITES CHOSSES

L'épouse du chasseur peut faire beaucoup pour assurer à son mari des excursions de chasse sans heurt et sans accroc. Selon Les Morrow, de Canadian Industries Limited, chroniqueur et sportsman bien connu, il s'agit pour elle de penser à certaines petites choses qui appartiennent normalement au domaine féminin, mais que le nemrod appréciera trouver dans sa trousse quand il en aura besoin.

Préparez un petit nécessaire de couture contenant des boutons de diverses grandeurs et convenant à ses vêtements; du gros fil noir; quelques aiguilles à gros chats qu'il saura enfiler et manipuler, un dé. Pour être sûre qu'il l'apportera, glissez le nécessaire dans son havresac et dites-lui que vous l'avez mis là; il saura bien le trouver en cas d'urgence.

Un autre article commode

c'est une boîte de poudre pour bébé. Invitez-le à en saupoudrer l'intérieur de ses chaussettes, le matin, pour prévenir les cloques. La poudre sera aussi bienvenue pour adoucir la peau irritée au contact de vêtements plus rudes qu'à l'ordinaire.

Un contenant incassable de lotion pour les mains et un grand morceau de tissu rouge ou orange fluorescent sont d'autres articles que votre mari est susceptible d'oublier. La lotion soulagera ses mains gercées et rougies par le froid; l'étoffe fluorescente servira à envelopper un cheveu ou un ongles abattu ou à couvrir l'imperméable qui se confond trop facilement avec la couleur du feuillage.

La plupart des chasseurs possèdent une trousse de premiers soins, mais l'épouse attentive en vérifiera le contenu avant chaque excursion.

LE PAIN FEU FOLLET, DELICE DES PETITS

PAIN FEU FOLLET donne 2 miches de 8"

3/4 tasse de lait
1/2 tasse de sucre granulé
1 1/2 c. à thé de sel
1/2 tasse de margarine ou de beurre
1/2 tasse d'eau tiède
2 c. à thé de sucre granulé
2 sachets de levure sèche rapide
3 jaunes d'oeuf, bien battus
1 c. à table d'extrait d'orange
Colorant rouge et jaune, ou orange
4 1/2 tasses (environ) de farine tout-usage pré tamisée
Margarine ou beurre fondu
Glaçage à l'orange (voir plus bas)
Chocolat "chips"

Chauffer le lait jusqu'à frémissement; ajouter 1/2 tasse de sucre, le sel et 1/2 tasse de margarine. Laisser tiédir.

Entre-temps, verser l'eau tiède dans un grand bol. Ajouter 2 c. à thé de sucre, Saupoudrer la levure sur le dessus. Laisser reposer 10 minutes puis bien brasser.

Ajouter aux jaunes d'oeuf l'extrait d'orange et 2 tasses 1/4 de farine. (Si vous le désirez, ajoutez du colorant pour que la pâte devienne d'une riche couleur orange.) Battre en pâte lisse. Rajouter suffisamment de farine pour faire une pâte souple (environ 2 tasses 1/4).

Renverser la pâte sur une planche légèrement enfarinée. La pétrir jusqu'à ce qu'elle soit souple et élastique. La mettre dans un bol graissé et badigeonner le dessus avec de la margarine ou du beurre fondu. Couvrir et mettre dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air,

usqu'au double du volume, soit environ 1 heure et quart).

Abaisser la pâte avec le poing. Diviser en deux et façonner chaque moitié en une boule. Placer chacune dans un moule à gâteau rond de 8", graissé. Aplatiser avec la main pour bien couvrir le fond des moules. Couvrir et mettre à lever dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume, environ 1 heure.

Faire cuire au four préchauffé à 375°F. (modéré) environ 25 minutes jusqu'à ce que la couleur soit dorée. Laisser

refroidir sur des grilles et glacer avec la garniture à l'orange. Avec les morceaux de chocolat, faire les traits.

Glaçage à l'orange: Dans 3 tasses de sucre à glacer, mélanger 1/8 de c. à thé de sel, 2 c. à thé d'extrait d'orange et suffisamment de lait pour faire une pâte consistante (environ 4 ou 5 c. à table). Teinter le mélange avec du colorant (rouge et jaune ou orange) pour obtenir une pâte teinte d'orange. Étendre ce glaçage sur les gâteaux avant qu'ils soient complètement refroidis.

MACHINE A FAIRE ETIQUETTES "DYMO"

Composé des étiquettes collantes en plastique, à lettres en relief, en quelques secondes. COMPOSEZ VOS PROPRES ETIQUETTES POUR:

- Outils
- Bagages
- Boîtes
- Lettres
- Appareils photo
- Grilles



PRIX \$995



Un genre de fusil amusant. Rouleau complet de ruban inclus. Rouleaux supplémentaires, en toutes couleurs, 75¢ le rouleau.

LE CANADIEN LTEE

33 Notre-Dame Nord Tél.: 335-7571
Thetford Mines

SOIREE MISSIONNAIRE AU CENTRE D'AMITIE

Une soirée missionnaire sera organisée par le Centre d'Amitié de Thetford à l'Externat St-Alphonse, le 21 octobre 1964 à 8 heures du soir. Vous aurez le plaisir d'entendre Mlle Denise Archambault comm., dans une conférence et récital. Elle nous parlera des missions du sud de l'Italie, plus précisément appelées "Calabres".

Vous êtes tous cordialement invités à assister à cette soirée qui s'annonce très intéressante et instructive.

SOUPER CANADIEN

Souper canadien et soirée récréative, dimanche le 18 octobre à 6 heures, à l'école Mgr de Laval, au profit de l'église Ste-Marthe, organisé par le Cercle des Fermières. Tout le monde est cordialement invité. Les cartes sont en vente immédiatement.

Economisez sur votre assurance automobile!

Épargnez

Wawanesa

- UN MEILLEUR TAUX • DIX MOIS POUR PAYER
- L'ENGAGEMENT DE NE PAS ANNULER
- TOUS LES RISQUES JUGÉS AU MÉRITE
- UN RÈGLEMENT RAPIDE ET ÉQUITABLE
- DES RÉCLAMATIONS NOMBREUX BUREAUX DE SERVICE



ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC Wawanesa

PREMIÈRE EN ASSURANCE AUTOMOBILE AU QUÉBEC ET AU CANADA

Roger Mathieu
Représentant

1269 rue Jean-Mance

Tél.: 338-1566



dream-lift

DE Wonder-bra

Vous porterez ce ravissant bandeau sous vos décolletés les plus osés avec une parfaite assurance. Les bonnets en dentelle de Térylene, légèrement coussinés et montés sur fil de laiton, accentuent votre silhouette. Les bretelles sont écartées et le dos plongeant s'agrafe à la hauteur de la taille. Aussi disponible le style 1520, bande longue version du style 1350 en dentelle de térylene et Lycra Lend. Même support pour le buste plus un diaphragme et un contrôle de la taille. Blanc, A. et C. grandeurs 32-36, B. grandeur 32-38. Seulement \$8.50

Aux plus grands Magasins à Rayons des Cantons de l'Est



THETFORD

DISRAELI



UN SOUVENIR PRÉCIEUX -- Cette photo rappelle de nombreux souvenirs à toute la population de Thetford Mines. Ces quatre médecins ont servi au cours de nombreuses années la population thetfordoise. Cette photo fut prise au jubilé d'or du Dr Fortin. Il était accompagné de ses con-

frères médecins. Dans l'ordre habituel on aperçoit le Dr Marcoux, le Dr Lacerte, le Dr Fortin et le Dr Beaudet. Monsieur Eugène Lacerte était le dernier vivant de cette belle équipe qui a consacré tant d'heures à soulager de ses maux toute la population de Thetford Mines.

LE DR. LACERTE MEURT A L'AGE DE 89 ANS

IL ETAIT L'UN DES PIONNIERS

THETFORD MINES -- La cité de Thetford Mines vient de perdre l'un des pionniers de la médecine. Le Dr Eugène Lacerte, de Thetford Mines, est décédé mardi dernier le 6 octobre à l'âge de 89 ans et un mois. C'est en effet l'un des plus vieux médecins de la région qui avait pratiqué aux côtés des docteurs Marcoux, Fortin et Beaudet. Ancien maire de la cité de Thetford Mines, il s'était fait remarquer par son action sociale au sein de la popula-

tion thetfordoise.

Marié en premières noces à feu dame Louise Roy, de St-Jean - Port-Joli, et en secondes noces, de dame Flore Trudeau, de St-Jean, le Dr Lacerte était le père de neuf enfants. Il laisse dans le deuil 22 petits-enfants et de nombreux autres parents et frères. Il sera vivement regretté de tous les citoyens de la région de Thetford Mines et de ses nombreux amis de l'extérieur.

Le Dr Lacerte a eu une vie très mouvementée. D'abord il fut maire de la cité de Thetford Mines, puis président de la Commission Scolaire de la même municipalité. Ancien président des Caisses Populaires, il était l'un des membres fondateurs de l'hôpital St-Joseph. Les citoyens de Thetford Mines le connaissent pour son esprit de détachement et de dévouement qu'il a manifesté au cours de sa vie tant profes-

sionnelle que publique. Il était natif de Lévis, fils de feu le Dr Narcisse Lacerte. Il obtint son doctorat en médecine de l'Université Laval et poursuivit ses études de spécialisation en Europe.

Lors de son arrivée à Thetford Mines, il était attaché à l'hôpital de la rue Lafrance, l'ancienne résidence des vieillards dans la paroisse St-Maurice. Quelques années plus tard, il devait avec la collaboration de ses

confères, être l'initiateur de la fondation de l'hôpital St-Joseph. Il était le doyen de la profession avec plus de 60 ans de services médicaux au sein de la population de Thetford Mines. On remarque ci-contre la photo illustrant le jubilé d'or du Dr Fortin l'un de ses vieux confrères, accompagné des docteurs Beaudet et Marcoux. Notre photographe avait conservé dans ses archives ce document photographique très précieux.

SAUVONS NOS AMBASSADEURS

La semaine du 11 au 17 octobre 1964 est une semaine très importante dans la vie des Cadets de Thetford. En effet, c'est sur cette semaine que les Cadets comptent pour survivre alors qu'ils entreprendront de visiter tous les foyers de Thetford Mines dans le but de trouver l'argent nécessaire à leur survie. Depuis bientôt quatre ans, les Ambassadeurs du Centre Mondial de l'Amiante ont parcouru des milliers de milles pour porter au loin le nom de la ville de Thetford Mines. Espérons que la population toute entière les recevra comme il se doit. Nous vous invitons à consulter la circulaire qui vous a été distribuée pour savoir le jour que les Cadets passeront chez vous. En effet les Cadets eux-mêmes passeront voir chez vous. Ils seront facilement identifiables par le port de leur coupe-vent à écusson et aussi par le képi en plus d'être possesseur d'une carte d'identification. Toute souscription de \$1.00 et plus vous créera membre du Club des Supporteurs des Cadets de Thetford. Pour attester votre adhésion à ce club, les Cadets vous remettront un Certificat d'honneur attestant que vous êtes membre en règle du Club des Supporteurs pour l'année 1964-65. Pour ceux qui seraient incapables de donner le montant de \$1.00 les Cadets offriront en vente, un petit article très utile à l'automobiliste pour la saison froide. Il s'agit d'un gratte-vitre qui se vendra au montant de 50¢. Toute somme inférieure à celle-ci sera également considérée. Ouvrez donc toute grande votre porte et votre cœur, recevez à bras ouverts les Ambassadeurs de Thetford qui vous visiteront cette se-

maine à l'occasion de leur campagne de Souscription. Un mouvement comme celui des Cadets ne doit pas tomber pour des raisons financières. Quand on sait les sommes fabuleuses qui se dépensent en futilités de toutes sortes, nous pensons que le dollar que vous verserez aux Cadets sera de l'argent bien investi, puisqu'il permettra à soixante jeunes de continuer à se former sous la direction d'une équipe de moniteurs, d'un aumônier, d'un Comité de Parents qui ont à cœur que leur garçon fasse quelque chose qui vaille dans la vie. Soyons généreux - SAUVONS NOS AMBASSADEURS - et l'an prochain, toute la population de Thetford sera fière de ses Ambassadeurs et des succès qu'ils remportent.

En noir ou en couleurs



Signalez FE 5-7571 et nous serons heureux de vous offrir les services d'un représentant qui vous fournira tous les renseignements désirés.

- + Travail soigné
- + Prix raisonnables
- + Estimés sur demande

VOUS POURRIEZ JOUER DE LA MUSIQUE SUR UN CLAIRTONE SOUND CETTE FIN DE SEMAINE

LE SIGNET

Léger et de style contemporain avec un changeur de disques AT5 fait par Garrard et une cartouche Euphonics. Radio AM/FM/FM-stéréo. Equipement transi-tor faisant ses preuves depuis deux ans avec 5 ans de garantie. A un fond noir et bien fini pour une sonorité parfaite. Peut être installé en face d'une fenêtre basse ou pour séparer une chambre. Discothèque. Bouton de contrôle des balanciers de renvoi. Noyer à l'huile. 58" x 16" x 26". \$499.50

CLAIRTONE

stéréo pour le connaisseur

Il y a 18 modèles Clairtone Sound - Venez, essayez-les et emmenez une jolie brochure.

En vente chez:

MARCEL TREMPÉ

OUVERT TOUS LES SOIRS EXCEPTÉ LE SAMEDI

SUITE DE LA PAGE 1
SOMMAIRE DE LA PERCEPTION

SOMMAIRE DE LA PERCEPTION POUR L'ANNEE 1964-65

Cotisations Scolaires

	Arriérées	Intérêts	
A percevoir au 1er juillet 1964	\$96,871.37		
Juillet 1964	8,737.03	\$ 299.83	
Août 1964	20,496.55	710.31	
Septembre 1964	9,101.57	378.83	
Perçu au 30 sept. '64	38,335.15	\$1,388.97	
Pourcentage perçu	39.6%		
Balance à percevoir	58,536.22		
Rétribution mensuelle Elèves de l'extérieur	Frais d'enseignement des Comm. Scolaires		
Courantes	Arriérées	Arriérés	OCTROIS
	\$1,199.08	\$54.00	
	78.72	54.00	2,358.12
	28.10	NIL	21,138.71
\$54.00	109.00	NIL	211,600.00
54.00	215.82	54.00	235,096.83
	18%	100%	
	983.26	NIL	

JEAN-GUY LEBEL
PRÉSIDENT
DE LA S.S.J.B.

THETFORD MINES -- Au cours de l'assemblée plénière de dimanche, les membres des S.S.J.B. ont été invités à se choisir un nouvel exécutif. C'est ainsi que quelques membres de la Société ont vu accorder le support nécessaire pour l'accomplissement de leur prochain mandat qui sera semblable-t-il très difficile à remplir si l'on en juge par les travaux mis de l'avant au cours de ce gigantesque Congrès qui vient de marquer un pas des plus marqués dans toute l'histoire des S.S.J.B. de la région.

Le Conseil central aura comme président Monsieur Jean-Guy Lebel qui s'est dévoué depuis plusieurs années à ce mouvement. Monsieur Jean-Marc Samson, revient sur les rangs de l'exécutif et assumera le poste de 1er vice-président. Le poste de 2ième vice-président sera assumé par Monsieur Fernand Huot. Monsieur Georges-Aimé Marcoux devient trésorier du Conseil central et Mme Rosaire Fortier occupera la fonction de secrétaire des Sociétés. Les conseillers élus sont MM. Arsène Rousseau, Réal Lessard, Gaston Bernier et Marcel Boucher.

HOMMAGE A TROIS MEMBRES DE LA S.S.J.B.

THETFORD MINES -- Les S.S.J.B. de la régionale ont profité de l'occasion de leur deuxième Congrès pour rendre hommages à trois de ses membres. En effet le Conseil général a honoré trois de ses plus anciens membres qui se sont dévoués durant de nombreuses années pour le mouvement.

Monsieur Albert Blais de la S.S.J.B. de St-Maurice et Messieurs Lionel Marceau et Roland Genest ont été gratifiés par la Société qui a reconnu tout le dévouement à la cause du Canada-français qu'ont porté ces membres qui garderont un témoignage vivant de cette chaude réception tenue au motel Le Provence, dimanche matin lors du déjeuner des présidents des cellules locales.

Un souvenir leur fut remis en guise de reconnaissance et d'attachement que manifeste la Société à leur égard.

IL FAUT BARRER...

Suite de la page 10

notre autodétermination dans le Québec, il a déclaré que l'unique route qui s'offrirait au Canada-français, était de sortir de cet endettement personnel qui réduit considérablement les possibilités des Québécois à l'intérieur du monde financier et économique.

La S.S.J.B. ne peut penser libérer le Québec sans pourvoir à l'assainissement de ses propres affaires, de continuer le conférencier. Monsieur Laurin a été appelé à répondre à une foule de questions que lui ont posés les participants qui s'étaient réunis au cours de l'après-midi de samedi pour venir entendre Monsieur Laurin. Monsieur Georges Dionne, président de la filiale locale de la CSN, a remercié le conférencier. Auparavant Mme Albert Lecours, présidente des dames coopératrices, avait introduit le conférencier.

HORAIRE 3e AUTOBUS DESSERVANT STE-MARTHE.

A TOUTES LES HEURES

A COMPTER DU 19 OCT. 64

DEPART:

Hôpital Ave Labbé St-Edouard	A. M. 7.20	Johnson Ste-Marie Robinson	7.50
Simoneau St-Alphonse Turcotte	7.25	Caouette Asbestos	7.55
	7.30	St-Alphonse Notre-Dame Simoneau	8.00
Blyd Ste-Marthe Jeanne-Mance Clavet Blyd Smith	7.35	St-Alphonse Turcotte Blyd Ste-Marthe	8.05
St-Alphonse Coin Notre-Dame	7.40	Jeanne-Mance Clavet Blyd Smith Simoneau	8.10
Caouette Johnson Villeneuve Nadeau	7.45	St-Edouard Ave Labbé Hôpital	8.15

LIER DEPART A 7.05 DU MATIN DERNIER AUTOBUS A 6.05 DE L'APRES-MIDI

IMPRESSION

En noir ou en couleurs

+ Formules de toutes sortes

+ Cartes de remerciements

+ Cartes d'invitation

+ Dépliants-Réclame

+ Cartes d'affaires

+ Cartes de visite

+ Programmes

+ Faire-part

+ Circulaires

+ Etiquettes

+ Papeterie

+ Etc, etc.

"LE CANADIEN" LTEE

"UNE INDUSTRIE ETABLIE A THETFORD MINES DEPUIS 48 ANS."

Service complet sous un même toit

IMPRIMERIE - JOURNAL - LIBRAIRIE

33, Notre-Dame Nord

Tél. FE 5-7571

Cours de psycho-personnalité

PEU IMPORTE

vos âge
votre formation
votre rang social

la méthode HOMONEO

Auteur: ROGER SIMARD

VOUS PERMETTRA

d'épanouir votre personnalité
de REUSSIR votre VIE dans la vie

COMMENT?

Par la connaissance de soi-même et des autres
Par l'acceptation, l'estime, le prestige de soi et des autres
Par la confiance en soi et aux autres
Par la maîtrise de soi et des autres
Par le dépassement de soi PAR les autres

POURQUOI la méthode HOMONEO diffère-t-elle des autres?

Parce qu'elle est basée

sur le respect de chaque individu
sur les valeurs individuelles et humaines

Parce qu'elle

s'attaque aux causes
soulage
aide de l'intérieur

Parce qu'elle

visé à l'épanouissement intégral de l'individu
tient compte de la réalité, des besoins et des possibilités de chacun
analyse le contexte dans lequel évoluent les êtres ou la personnalité de chacun
joue son rôle.

HOMONEO

est la seule méthode qui contribuera vraiment à l'épanouissement de votre personnalité.

HOMONEO

à pour point d'appui un Laboratoire de recherches en Culture humaine qui, continuellement, complète les recherches intensives faites depuis plus de dix ans.

SOIREE EXPLICATIVE

Monsieur, Madame, Mademoiselle, venez assister à une soirée explicative. Jeudi le 22 octobre 8 hres p.m.

DATE:

ECOLE SECONDAIRE (Des garçons) THETFORD MINES ENTREE LIBRE

ENDROIT:

Afin de réaliser comment notre méthode diffère des autres et peut faire de vous un être nouveau.

INFORMATION: L'INSTITUT DENYS

722 Côte Ste-Genève Québec

Pour la région: FERNAND LEHOUX

Tel: 338-8162